



Cód. 50120105

Portero Electrónico
instalación 4 + 'n'

Nexa 90

Manual de instalación

version français (page 20)

english version (page 40)

T655 ML rev.0112

Ante todo le agradecemos y felicitamos por la adquisición de este producto fabricado por Golmar. Nuestro compromiso por conseguir la satisfacción de clientes como usted queda manifiesto por nuestra certificación ISO-9001 y por la fabricación de productos como el que acaba de adquirir. La avanzada tecnología de su interior y un estricto control de calidad harán que, clientes y usuarios disfruten de las innumerables prestaciones que este equipo ofrece. Para sacar el mayor provecho de las mismas y conseguir un correcto funcionamiento desde el primer día, rogamos lea detenidamente este manual de instrucciones.

ÍNDICE

Introducción	1	Colocación etiquetas identificativas	10
Índice	1	Cierre del bastidor	10
Consejos para la puesta en marcha	1	Montaje de la placa	11
Características del sistema	2	Cierre de la placa	11
Funcionamiento del sistema	2	Instalación del alimentador	12
Descripción de la placa	2-3	Instalación del abrepuertas	12
Descripción de los módulos		Instalación del teléfono	
Módulo sonido EL655	4	T-900, T902, T900VD, T910 y T910R	13
Módulo pulsadores EL610A	5	T700, T712VD y T710R	14
Instalación de la placa		Esquemas de instalación	
Ubicación de la caja de empotrar	6	Llamada zumbador	15
Instalación de la caja de empotrar	6-7	Llamada electrónica	16
Montaje de módulos electrónicos	7	Reposición	
Sujeción del bastidor	8	Equivalencia conexión Serie 60/Serie90	17
Cableado de los pulsadores	8	Reposición Serie 60 a Nexa 60	18
Conexión latiguillo de enlace corto	9	Conexiónados opcionales	19
Conexión latiguillo de enlace RAP-610A	9	Solución de averías	19
Selección del tipo de llamada	9	Notas	60-62
Ajustes finales	10	Conformidad	63

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- ☞ Cuando se instale o modifique los equipos, hacerlo sin alimentación.
- ☞ La instalación y manipulación de estos equipos deben ser realizados por personal autorizado.
- ☞ Toda la instalación debe viajar alejada al menos a 40 cm. de cualquier otra instalación.
- ☞ En el alimentador:
 - ⚠ No apretar excesivamente los tornillos de la regleta.
 - ⚠ Instale el alimentador en un lugar seco y protegido sin riesgo de goteo o proyecciones de agua.
 - ⚠ Evite emplazamientos cercanos a fuentes de calor, húmedos o polvorientos.
 - ⚠ No bloquee las ranuras de ventilación para que pueda circular el aire libremente.
 - ⚠ Para evitar daños, el alimentador tiene que estar firmemente anclado.
 - ⚠ Para evitar choque eléctrico, no quite la tapa ni manipule los cables conectados a los terminales.
 - ⚠ Verificar que la tensión de red es la especificada para los terminales "PRI" del transformador.
- ☞ En el teléfono:
 - ⚠ No apretar excesivamente los tornillos de la regleta.
 - ⚠ Instale el teléfono en un lugar seco y protegido sin riesgo de goteo o proyecciones de agua.
 - ⚠ Evite emplazamientos cercanos a fuentes de calor, húmedos, polvorientos o con mucho humo.
 - ⚠ No bloquee las ranuras de ventilación para que pueda circular el aire libremente.
- ☞ Antes de conectar el equipo, verificar el conexionado entre placa, teléfonos y alimentador.
- ☞ Siga en todo momento las instrucciones de la información que se suministra.

- ☞ Portero electrónico con instalación 4 hilos + N independientes.
- ☞ Hasta una placa de acceso.
- ☞ Hasta tres teléfonos en paralelo por vivienda.
- ☞ Hasta 100 viviendas en modo llamada por zumbador, (máx. 10 módulos de pulsadores).
- ☞ Hasta 200 viviendas en modo llamada electrónica, (máx. 20 módulos de pulsadores).
- ☞ Tipo de llamada seleccionable (electrónica o zumbador) en el módulo de sonido EL655.
- ☞ Confirmación acústica de llamada en placa.
- ☞ Distancia máx. de transformador a placa (modo zumbador): 150m. con una sección de $2,5\text{mm}^2$.
- ☞ Distancia máx. de transformador a placa (modo electrónica): 200m. con una sección de $2,5\text{mm}^2$.
- ☞ Distancia máx. de abrepuertas a placa: 200m con una sección de $2,5\text{mm}^2$.
- ☞ Distancia máx. de placa a último teléfono: 300m.
- ☞ Para la alimentación del equipo es necesario 1 sólo transformador TF-104 (12Vca, 1.5A).
- ☞ Abrepuertas de corriente alterna accionado mediante relé.

FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA

- ☞ Para realizar la llamada, el visitante deberá presionar el pulsador de la placa correspondiente a la vivienda con la que desea establecer comunicación. Durante la pulsación, un tono acústico advertirá de que la llamada se está realizando. En este instante, el teléfono de la vivienda recibe la llamada.
- ☞ Para establecer comunicación, descolgar el auricular del teléfono.
- ☞ Si se desea abrir la puerta, presionar el pulsador de abrepuertas en cualquier momento.

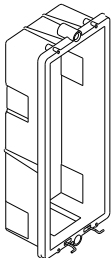
DESCRIPCIÓN DE LA PLACA

D

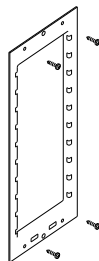
escripción de la placa.

Detalle general de las partes, para el montaje de la placa.

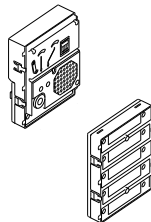
Cajas de empotrar



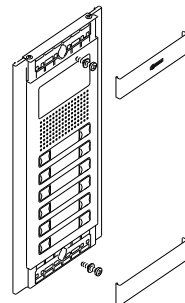
Módulos bastidor



Módulos
Electrónicos

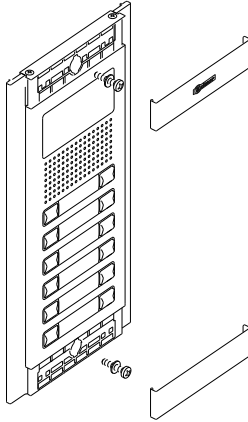


Módulos aluminio

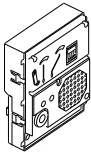
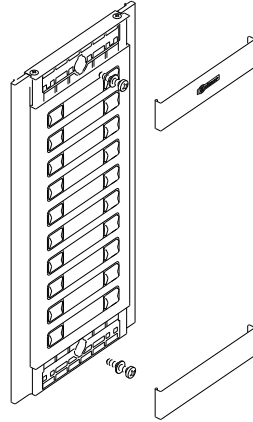


D descripción de la placa.

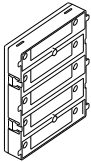
Módulo de mando



Módulo de complemento



Módulo de sonido
EL655, módulo de sonido.



Módulo de pulsadores
EL610A, para 5 pulsadores individuales ó 10 dobles.



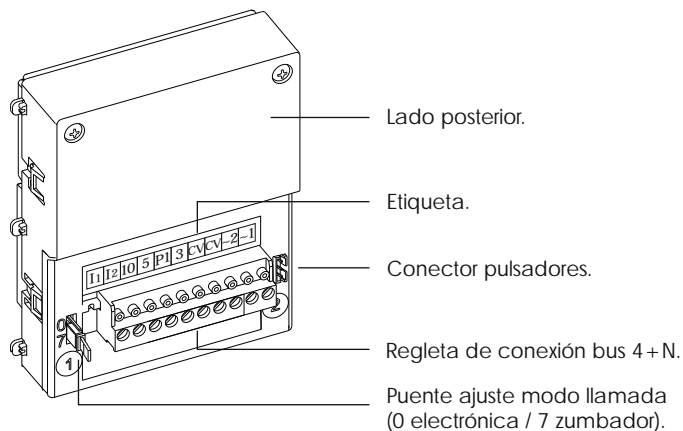
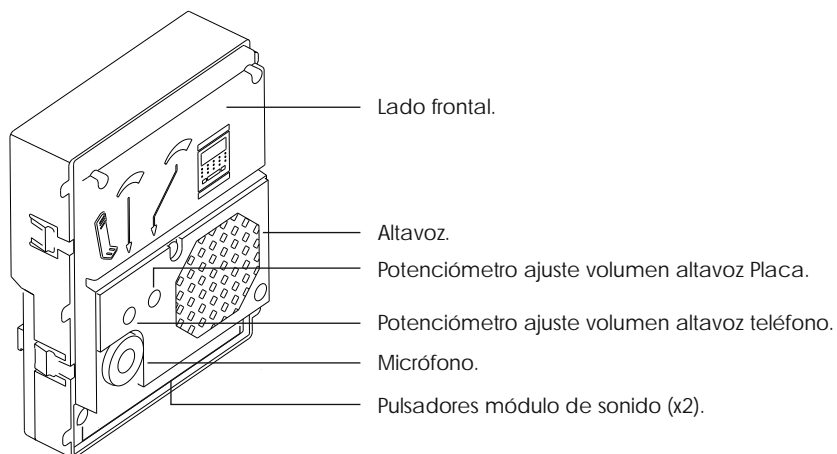
Latiguillo de enlace corto, se suministra con el módulo EL610A (longitud 8 cm).
Para las conexiones entre el módulo de sonido EL655 y el módulo de pulsadores EL610A y entre módulos de pulsadores EL610A de la misma caja de empotrar.



Latiguillo de enlace RAP-610A (longitud 55 cm).
Para la conexión de 2 módulos de pulsadores EL610A en diferentes cajas de empotrar.

D

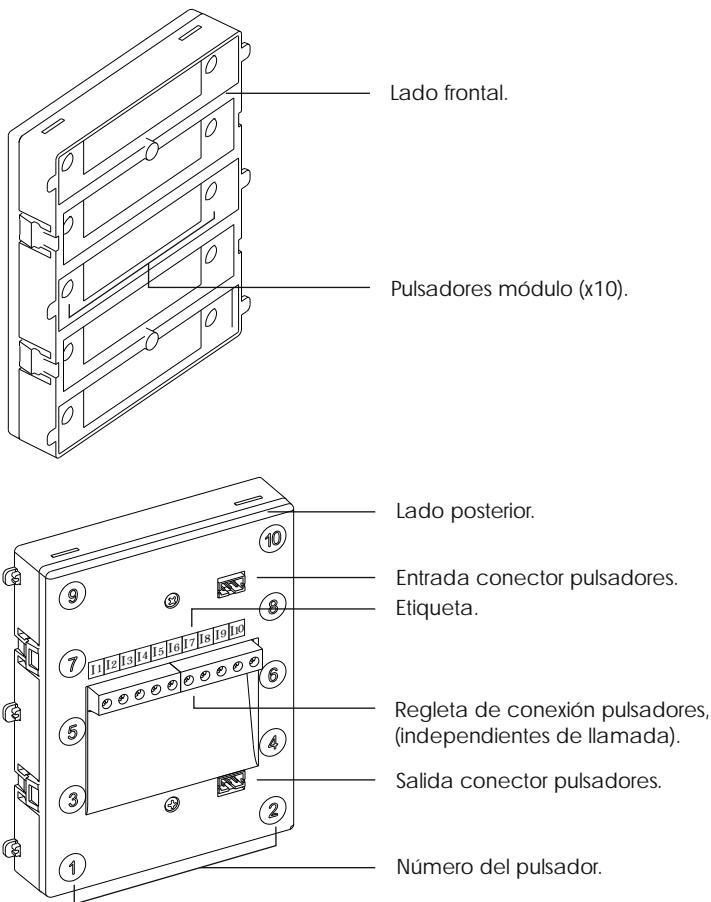
Descripción módulo de sonido EL655.



- I1 : Ind. de llamada pulsador 1.
- I2 : Ind. de llamada pulsador 2.
- 10 : Salida micrófono placa.
- 5 : Entrada altavoz placa.
- P1 : Entrada señal abrepuerta.
- 3 : Negativo.
- CV : Contacto "N.A" para electrocerradura.
- CV : Contacto "C" para electrocerradura.
- ~2: Entrada Alimentación TF104.
- ~1: Entrada Alimentación TF104.

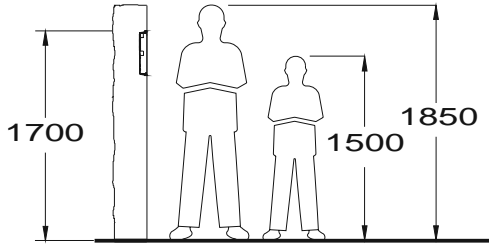
D

Descripción módulo de pulsadores EL610A.



- 11 : Ind. de llamada pulsador 1.
- 12 : Ind. de llamada pulsador 2.
- 13 : Ind. de llamada pulsador 3.
- 14 : Ind. de llamada pulsador 4.
- 15 : Ind. de llamada pulsador 5.
- 16 : Ind. de llamada pulsador 6.
- 17 : Ind. de llamada pulsador 7.
- 18 : Ind. de llamada pulsador 8.
- 19 : Ind. de llamada pulsador 9.
- 110 : Ind. de llamada pulsador 10.

Ubicación de la caja de empotrar.



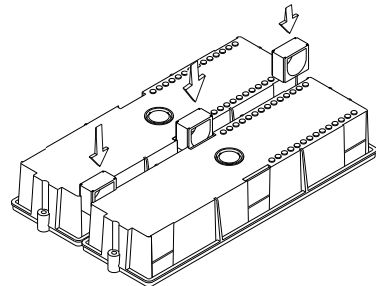
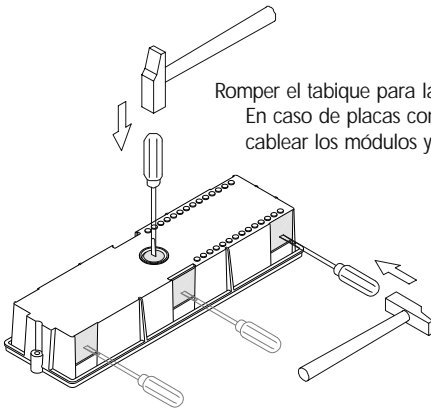
Realizar un agujero en la pared que ubique la parte superior de la placa a una altura de 1,65m. Las dimensiones del agujero dependerán del tipo de placa.

Placa Modelo	90CS CEA90C	90C CEV90C	90 CEV90
An	99	99	99 mm.
Al	143	250	328 mm.
P	40	56	56 mm.

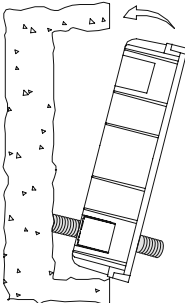
La placa ha sido diseñada para soportar las diversas condiciones ambientales. Sin embargo, recomendamos tomar precauciones adicionales para prolongar la vida de la misma (viseras, lugares cubiertos, ...).

Preparación de la entrada de cables.

Romper el tabique para la entrada de cables por la parte inferior de la caja. En caso de placas con más de una caja, romper los tabiques laterales para cablear los módulos y unir las cajas mediante los túneles pasacables UC.



Colocar la caja de empotrar.

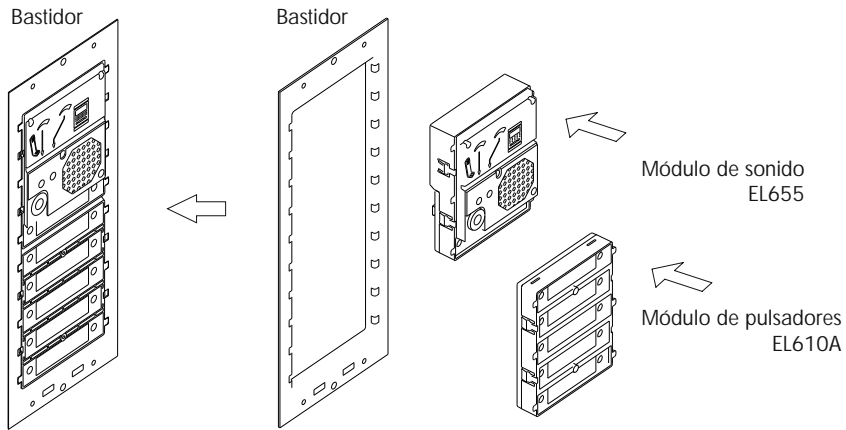


Pasar la instalación por el hueco realizado en la caja de empotrar. Empotrar, enrasar y nivelar la caja. Una vez colocada extraer los adhesivos antiyeso de los orificios de fijación de la placa.

Montaje de los módulos electrónicos.

Insertar el módulo de sonido en la parte superior del módulo bastidor.
Alinee las pestañas del módulo de sonido en sus respectivos alojamientos del módulo bastidor y a continuación ejerza una ligera presión hasta su correcta colocación.

Si existe módulo de pulsadores repita el proceso anterior, ubicandolo debajo del módulo de sonido, tal cómo muestra el dibujo.



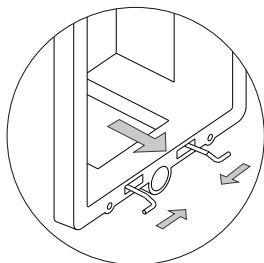
Bastidor

Bastidor

Módulo de sonido EL655

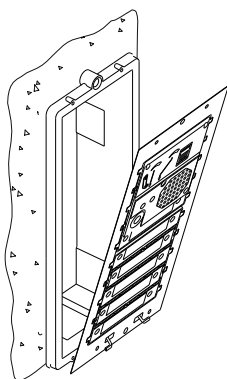
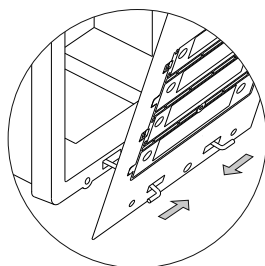
Módulo de pulsadores EL610A

Sujeción del bastidor en la caja de empotrar.



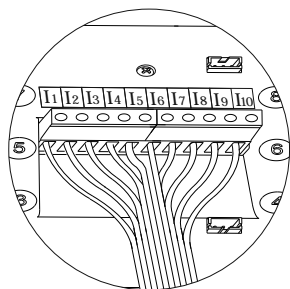
Inserte el muelle bisagra que se adjunta con el producto en la caja de empotrar, tal y como muestra el dibujo.

Para sujetar el bastidor en la caja de empotrar, introducir el muelle bisagra en los alojamientos dispuestos a tal efecto en el bastidor, tal y como muestra el dibujo.



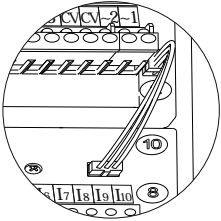
El bastidor puede ahora abatirse horizontalmente facilitando de esta manera el conexionado tanto del módulo de sonido como del módulo de pulsadores y permitiendo realizar ajustes en el módulo de sonido.

Cableado de los pulsadores.



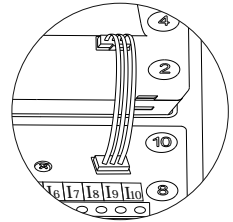
Inserte el hilo independiente de llamada en el borne del pulsador correspondiente (módulo EL610A). Este hilo se deberá conectar en el borne 0 del teléfono si es de llamada electrónica ó en el borne 7 del teléfono si es de llamada por zumbador de la vivienda asignada.

Conexión del latiguillo de enlace corto.



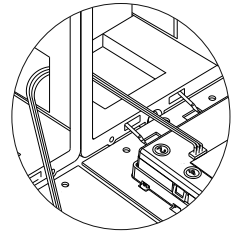
Inserte el latiguillo de enlace corto que se adjunta con el producto en el conector del módulo de sonido EL655 y el otro extremo del latiguillo en el conector de entrada situado en la parte superior del módulo de pulsadores EL610A, tal y como muestra el dibujo.

Entre módulos de pulsadores EL610A (del mismo módulo de mando o de complemento), inserte el latiguillo de enlace corto del conector de salida del primer módulo de pulsadores al conector de entrada del segundo módulo de pulsadores, tal y como muestra el dibujo.

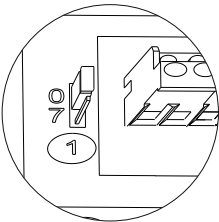


Conexión del latiguillo de enlace RAP-610A.

Utilice el latiguillo de enlace RAP-610A, para la conexión de 2 módulos de pulsadores EL610A de diferentes cajas de empotrar. Inserte el latiguillo en el conector de salida del último módulo EL610A de la primera caja de empotrar y el otro extremo en el conector de entrada del primer módulo de pulsadores EL610A situado en la parte superior de la segunda caja de empotrar, tal y como muestra el dibujo.

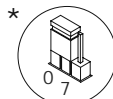


Selección del tipo de llamada.

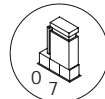


El módulo de sonido EL655, dispone de un puente ubicado en el lado posterior y en el extremo izquierdo de la regleta de conexión, que permite seleccionar entre dos tipos de llamada: electrónica "0" (valor de fábrica) o por zumbador "7".

* Valor de fábrica

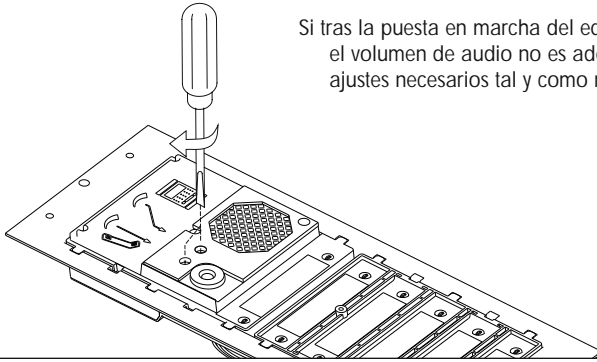


Electrónica.



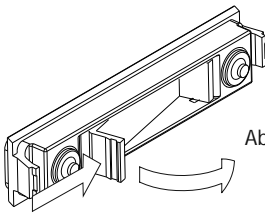
Zumbador.

Ajustes finales.

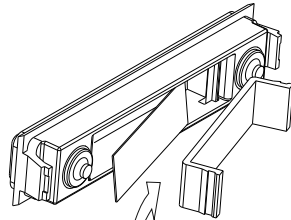


Si tras la puesta en marcha del equipo considera que el volumen de audio no es adecuado, realice los ajustes necesarios tal y como muestra el dibujo.

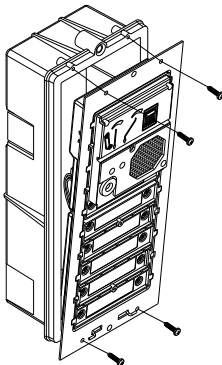
Colocación de las etiquetas identificativas de los pulsadores.



Abrir la ventana del porta-etiquetas.



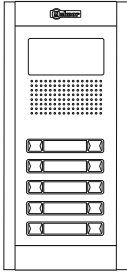
Colocar la etiqueta y cerrar.



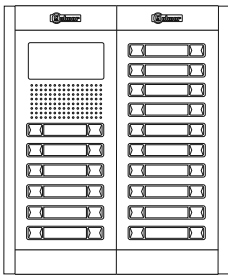
Cerrar el bastidor.

Una vez terminados los trabajos de cableado y ajustes finales, fijar el bastidor en la caja de empotrar mediante los tornillos suministrados.

Montaje de la placa.



En montajes de una sola placa, esta viene preparada de fábrica para ser montada.

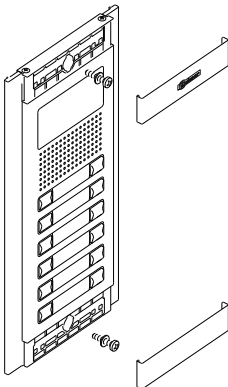


Si la placa a instalar es de más de un módulo será necesario realizar unos ajustes para poder unir una placa con otra.

IMPORTANTE:

Para realizar estos ajustes de unión de varias placas, ver el documento que se adjunta con la placa y siga los pasos que se describen en el apartado "Montaje mecánico para placa doble" y pegar la junta adhesiva (que se adjunta con el módulo de complemento) en la varilla de unión módulos, una vez finalizados los ajustes de unión entre placas.

Cerrar la placa.



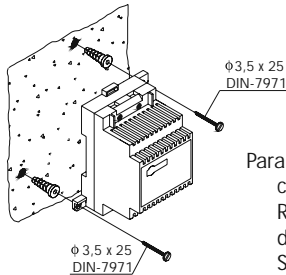
Fijar la placa a la caja de empotrar mediante los tornillos suministrados.

Finalizar el montaje de la placa colocando los cabezales, apoye el cabezal en un lado y a continuación realice una leve presión en el otro extremo, hasta su correcta colocación.

Detalle de la instalación del transformador TF-104.

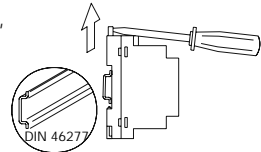
Instale el transformador en un lugar seco y protegido, sin riesgo de goteo o proyecciones de agua. Para evitar choque eléctrico, no quite la tapa protectora del primario ni manipule los cables conectados, la instalación y manipulación del equipo debe ser realizado por personal autorizado y en ausencia de corriente eléctrica.

Para evitar daños, el transformador tiene que estar firmemente anclado.



Recuerde que la normativa vigente obliga a proteger el transformador con un interruptor magnetotérmico.

Para instalar el transformador en pared, colocar las pestañas de sujeción. Realizar dos agujeros de 6mm. de diámetro, e introducir los tacos. Sujetar el alimentador mediante los tornillos especificados.



El transformador puede instalarse en guía DIN (3 elementos), realizando una leve presión. Para sacar el transformador de la guía utilizar un destornillador plano y hacer palanca, tal y como muestra el dibujo.

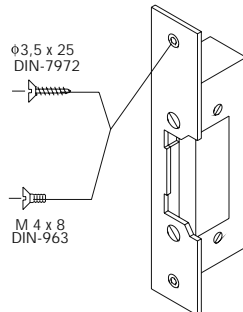
Recuerde:

Una vez terminados los trabajos de instalación y cableado, asegurese de que la tapa protectora del primario está puesta antes de reponer la corriente eléctrica.

INSTALACIÓN DEL ABREPUERTAS

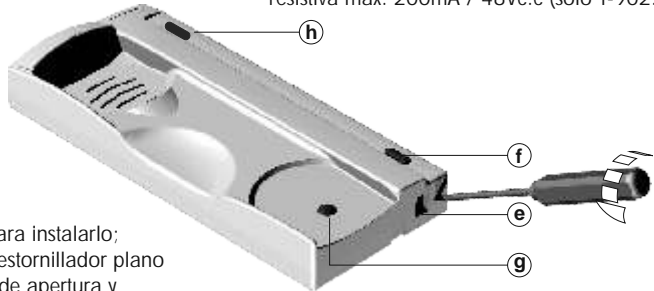
Detalle de la instalación del abrepuertas.

Si el abrepuertas va a ser instalado en una puerta metálica, utilice una broca de 3,5mm y rosque el agujero realizado. Si la instalación se realiza sobre puerta de madera, utilice una broca de 3mm.



Descripción de los teléfonos T-900, T-902, T-900VD, T-910 y T-910R.

- a. Brazo auricular.
- b. Rejilla difusión sonido.
- c. Orificio micrófono.
- d. Hueco de sujeción.
- e. Conectores para cordón telefónico.
- f. Pulsador abrepuertas.
- g. Pulsador de colgado.
- h. Pulsador adicional libre de tensión, carga resistiva máx. 200mA / 48Vc.c (sólo T-902.)



Abrir el teléfono para instalarlo; introducir un destornillador plano en las ranuras de apertura y realizar palanca tal y como muestra el dibujo.

Evitar emplazamientos cercanos a fuentes de calor, polvorientos o con mucho humo.

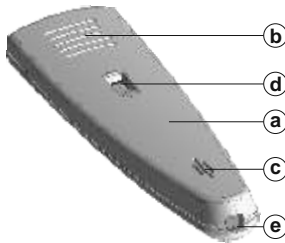
El teléfono puede fijarse sobre caja universal, o directamente a pared tal y como muestra el dibujo. Para la sujeción directa a pared, realizar dos taladros de 6mm. de diámetro en las posiciones especificadas, utilizando tacos de 6mm. y tornillos Ø3,5 x 25mm.



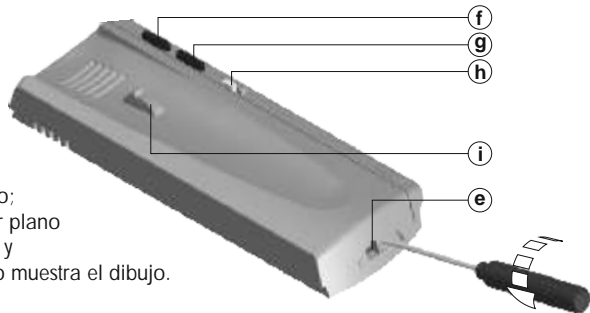
Pasar los cables de la instalación por el orificio dispuesto a tal efecto, y conectarlos a la regleta según los esquemas de instalación.

Cerrar el teléfono tal y como muestra el dibujo. Una vez cerrado, conectar el auricular mediante el cordón telefónico y colocarlo en la posición de colgado.





- D**escripción de los teléfonos T-700, T-712VD y T-710R.
- a. Brazo auricular.
 - b. Rejilla difusión sonido.
 - c. Orificio micrófono.
 - d. Hueco de sujeción.
 - e. Conectores para cordón telefónico.
 - f. Pulsador abrepuertas.
 - g. Pulsador adicional libre de tensión, carga resistiva máxima 200mA / 48Vc.c. (sólo T-712VD).
 - h. Regulador de volumen de llamada con desconexión (solo T-712VD con llamada electrónica).
 - i. Pulsador de colgado.



Abrir el teléfono para instalarlo; introducir un destornillador plano en las ranuras de apertura y realizar palanca tal y como muestra el dibujo.



Evitar emplazamientos cercanos a fuentes de calor, polvorientos o con mucho humo.

El teléfono puede fijarse sobre caja universal, o directamente a pared tal y como muestra el dibujo. Para la sujeción directa a pared, realizar dos taladros de 6mm. de diámetro en las posiciones especificadas, utilizando tacos de 6mm. y tornillos Ø3,5 x 25mm.

Pasar los cables de la instalación por el orificio dispuesto a tal efecto, y conectarlos a la regleta según los esquemas de instalación.

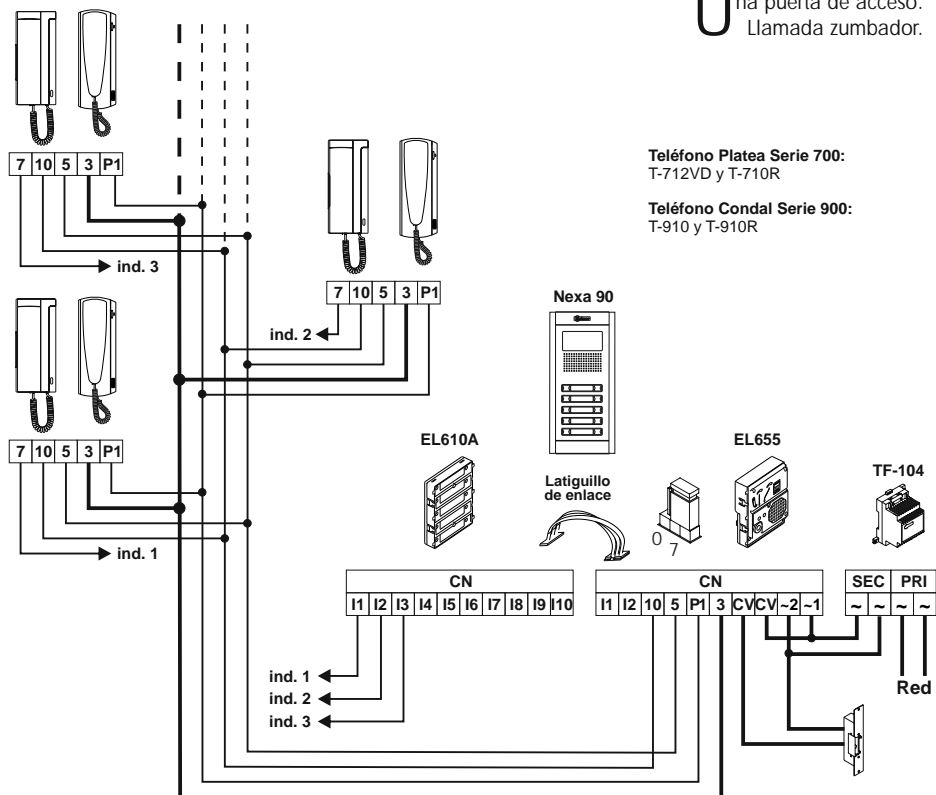
Cerrar el teléfono tal y como muestra el dibujo. Una vez cerrado, conectar el auricular mediante el cordón telefónico y colocarlo en la posición de colgado.



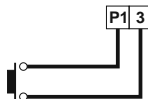
Una puerta de acceso.
Llamada zumbador.

Teléfono Platea Serie 700:
T-712VD y T-710R

Teléfono Condal Serie 900:
T-910 y T-910R



Para abrir la puerta en cualquier momento mediante un pulsador externo, colocar el pulsador entre los bornes '3' y 'P1' de la placa. Esta función es especialmente útil para permitir la salida del edificio sin necesidad de llave.



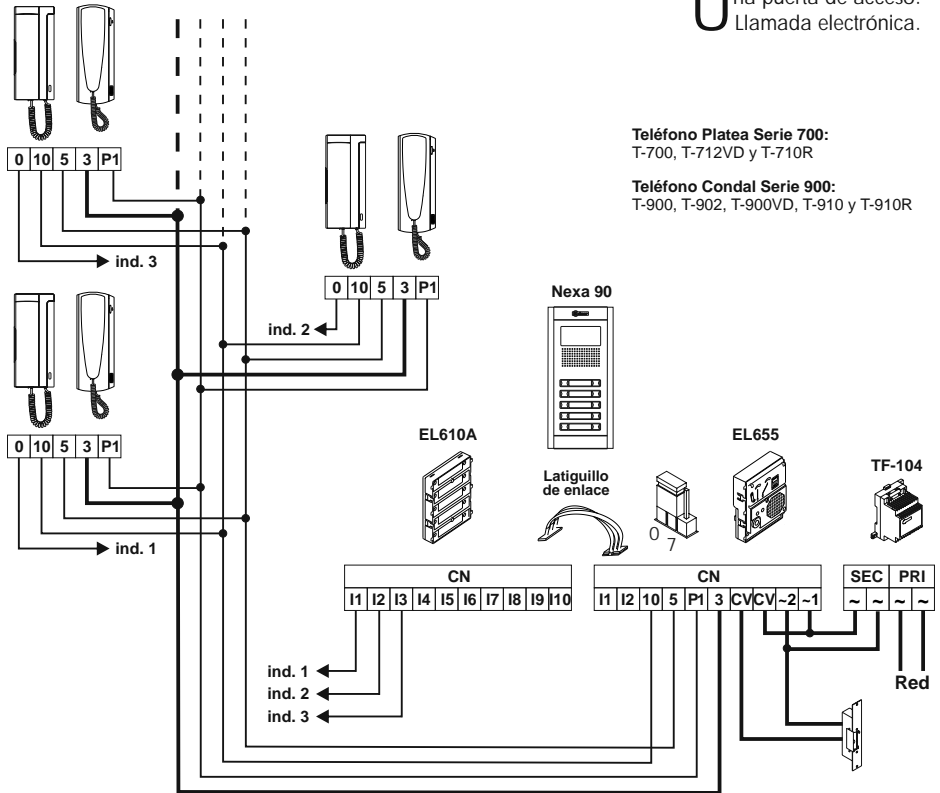
Borne	Secciones hasta			
	100m.	150m.	200m.	300m.
5, 10, P1	0,25mm ²	0,25mm ²	0,25mm ²	0,50mm ²
3, 7, ind	0,50mm ²	0,50mm ²	0,50mm ²	1,50mm ²
~1, ~2	1,50mm ²	2,50mm ²	-----	-----
CV	1,50mm ²	2,50mm ²	2,50mm ²	-----

Para distancias superiores, consulte con nuestros servicios de asistencia técnica.

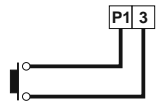
Una puerta de acceso.
Llamada electrónica.

Teléfono Platea Serie 700:
T-700, T-712VD y T-710R

Teléfono Condal Serie 900:
T-900, T-902, T-900VD, T-910 y T-910R



Para abrir la puerta en cualquier momento mediante un pulsador externo, colocar el pulsador entre los bornes '3' y 'P1' de la placa. Esta función es especialmente útil para permitir la salida del edificio sin necesidad de llave.



Borne	Secciones hasta		
	100m.	200m.	300m.
5, 10, P1	0,25mm ²	0,25mm ²	0,50mm ²
3, 0, ind	0,50mm ²	0,50mm ²	1,50mm ²
~1, ~2, CV	1,50mm ²	2,50mm ²	-----

Para distancias superiores, consulte con nuestros servicios de asistencia técnica.

E

quivalencias de conexión.

Reposición Serie 90 de 4+N a Nexa 90 de 4+N (equivalencias de conexión):

A continuación se detallan las equivalencias de conexión cuando se realiza una reposición en una instalación de una placa de la serie 90 "4 + N" a una placa Nexa 90 "4 + N".

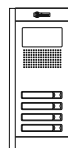
Serie-90



Conexión

Borne:	← Corresponde →
Borne: -	← Corresponde →
Borne:	← Corresponde →
Borne: P	← Corresponde →
INDEP. N1,2,3...	← Corresponde →

Nexa 90



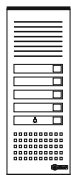
Conexión

Borne: 10
Borne: 3
Borne: 5
Borne: P1
11,12,13...

Reposición Serie 60 de 4+N a Nexa 60 de 4+N (equivalencias de conexión):

A continuación se detallan las equivalencias de conexión cuando se realiza una reposición en una instalación de una placa de la serie 60 "4 + N" a una placa Nexa 60 "4 + N".

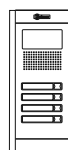
Serie 60



Conexión

Borne: 10	← Corresponde →
Borne: 5	← Corresponde →
Borne: 4	← Corresponde →
Borne: 3	← Corresponde →
INDEP. N1,2,3...	← Corresponde →

Nexa 60

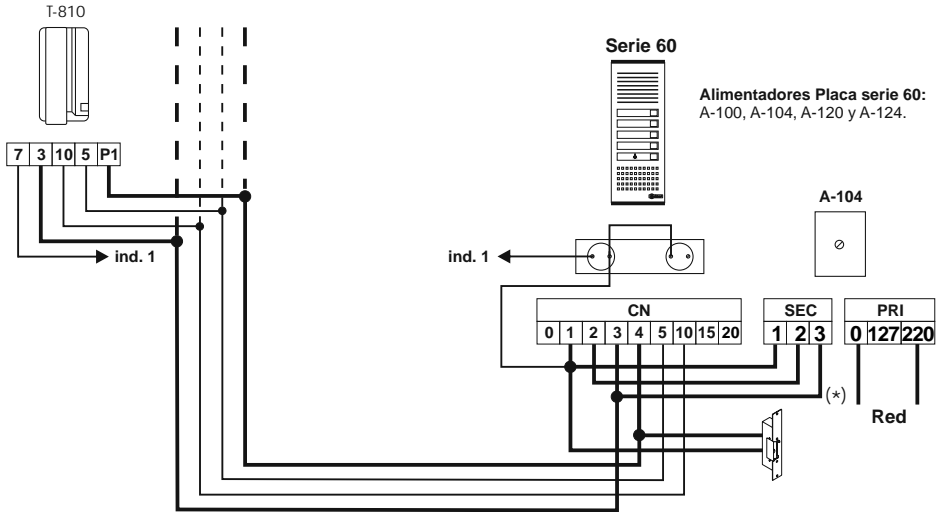


Conexión

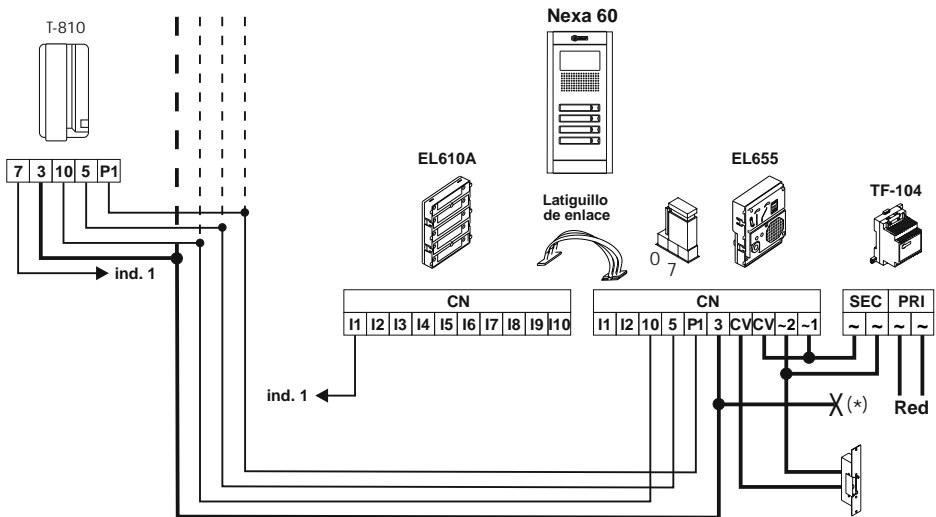
Borne: 10
Borne: 5
Borne: P1
Borne: 3
11,12,13...

Reposición Serie 60 '4+n' a Nexa 60 '4+n'.

Instalación Serie 60 '4+n'.



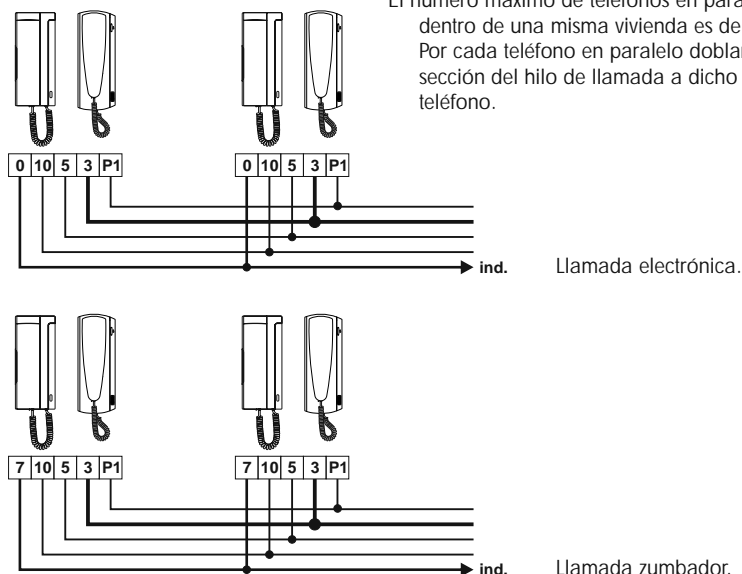
Reposición a instalación Nexa 60 '4+n'.



Nota: Para realizar la reposición de una placa de la serie 60 a Nexa 60, siga los pasos que se describen en el manual 'Nexa 60 reposición' que se adjunta con la placa (módulos aluminio).

(*) Importante: Al sustituir el alimentador de la instalación por el TF-104, debe anular el hilo conectado al borne 3 del alimentador sustituido.

Instalación de teléfonos en paralelo.



SOLUCIÓN DE AVERIAS

- ☞ No funciona nada.
 - ☞ Comprobar la tensión de salida del alimentador: en los bornes SEC del TF-104 debe ser de 12 a 17Vc.a. Si no es así, desconecte el alimentador de la instalación y vuelva a medir la tensión. Si ahora es correcta, es que hay un cruce en la instalación. Desconecte el alimentador de la red y revise la instalación.
- ☞ Volumen de audio inadecuado.
 - ☞ Ajustar los niveles de audición tal y como se muestra en la página 10. En caso de acople, reducir el volumen hasta que desaparezca el acople.
- ☞ No se realiza la función de apertura de puerta.
 - ☞ En el módulo de sonido, desconecte el abrepuertas y realice un cortocircuito entre los terminales '3' y 'P1': en dicho instante deberían haber 12Vc.a. entre los terminales 'CV' y '~2' del módulo de sonido EL655. En caso afirmativo compruebe el estado del abrepuertas, su cableado y el del borne 'P1' con los teléfonos. Si el problema persiste, cambie el módulo de sonido.
- ☞ No se realiza la llamada o la confirmación de llamada.
 - ☞ Comprobar que los latiguillos de enlace entre módulos están bien conectados en el conector pulsadores (página 9).
 - ☞ En el módulo EL655, comprobar que el puente de selección del tipo de llamada está bien colocado (página 9).



Cód. 50120105



Portier Audio
Système 4 + 'n'

Nexa 90

Manuel d'installation

T655 ML rev.0112

Nous tenons, tout d'abord à vous remercier et à vous féliciter pour l'acquisition de ce produit fabriqué par Golmar. Notre engagement pour obtenir la satisfaction de clients comme vous est mis en évidence par notre certification ISO-9001 et par la fabrication de produits tels que celui que vous venez d'acquérir.

La technologie avancée de son intérieur ainsi qu'un strict contrôle de qualité feront que clients et utilisateurs profitent des innombrables prestations qu'offre ce matériel. Afin de bénéficier, dès sa mise en route, de toutes les fonctionnalités de ce produit, nous vous recommandons vivement de suivre attentivement ce manuel d'instructions.

INDEX

Introduction	21	Mise en place étiquettes d'identification ...	30
Index	21	Fermer du cadre de montage	30
Précautions de sécurité	21	Montage de la plaque de rue	31
Caractéristiques du système	22	Fermer de la plaque de rue	31
Fonctionnement du système	22	Installation de l'alimentation	32
Description de la plaque de rue.....	22-23	Installation de la gâche électrique	32
Description des modules électroniques		Installation du poste d'appel	
Groupe phonique EL655	24	T-900, T902, T900VD, T910 et T910R	33
Module des poussoirs EL610A	25	T700, T712VD et T710R	34
Installation de la plaque de rue		Schémas d'installation	
Emplacement du boîtier	26	Appel ronfleur.	35
Installation du boîtier	26-27	Appel électronique.	36
Montage des modules électroniques	27	Reposition.....	
Fixation du cadre de montage	28	Équivalence connexion Série 60/Série 90 ...	37
Câblage des poussoirs d'appel	28	Reposition Système 60 à Nexa 60	38
Connexion avec câble court.....	29	Connexions optionnelles	39
Connexion avec câble RAP-610A	29	Résolution des problèmes	39
Sélection du type d'appel.	29	Notes	60-62
Réglages et finitions	30	Conformité	63

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- ☞ Lors de l'installation ou de interventions sur le système, veiller à couper l'alimentation électrique.
- ☞ L'installation et manipulation de ces équipes doit être réalisée par un personnel autorisé.
- ☞ Toute l'installation doit passer à 40 cm au moins de toute autre installation.
- ☞ Alimentation:
 - ⌚ Évitez de serrer de façon excessive les vis du connecteur.
 - ⌚ Installer l'alimentation dans un endroit sec et protégé sans risque de dégouttement ou des projections d'eau.
 - ⌚ Éviter les emplacements trop proche d'une source de chaleur, d'humidité ou poussiéreux.
 - ⌚ Ne bloquez pas les rainures d'aération de l'appareil pour que l'air puisse librement circuler.
 - ⌚ Pour éviter des dommages, l'alimentation à être fermement fixée.
 - ⌚ Pour éviter un choc électrique, n'enlevez pas le couvercle protecteur j'ai manipulé les câbles branchés sur des bornes.
 - ⌚ Assurez vous que la tension réseau corresponde bien à celle spécifiée sur les bornes 'PR' du transformateur.
- ☞ Poste d'appel:
 - ⌚ Évitez de serrer de façon excessive les vis du connecteur.
 - ⌚ Installer le poste dans un endroit sec et protégé sans risque de dégouttement ou des projections d'eau.
 - ⌚ Éviter les emplacements trop proche d'une source de chaleur, d'humidité, poussiéreux ou fumé.
 - ⌚ Ne bloquez pas les rainures d'aération de l'appareil pour que l'air puisse librement circuler.
- ☞ Avant la mise sous tension, vérifier les connexions entre la plaque de rue, poste d'appel et l'alimentation.
- ☞ Suivez à chaque instant les instructions de ce manuel.

- ☞ Portier audio avec installation 4 fils + N indépendants.
- ☞ 1 plaque d'accès.
- ☞ Jusqu'à 3 postes d'appel en parallèle par habitation.
- ☞ Jusqu'à 100 habitations en mode d'appel ronfleur, (max. 10 modules des poussoirs).
- ☞ Jusqu'à 100 habitations en mode d'appel électronique, (max. 20 modules des poussoirs).
- ☞ Type d'appel sélectionnable (électronique ou ronfleur) dans le groupe phonique EL655.
- ☞ Tonalité de confirmation d'appel.
- ☞ Distance max. entre alimentation et plaque (mode ronfleur): 150m. avec une section de 2,5mm².
- ☞ Distance max. entre alimentation et plaque (mode électronique): 200m. avec une section de 2,5mm².
- ☞ Distance max. entre gâche et plaque: 200m avec une section de 2,5mm².
- ☞ Distance max. entre la plaque et le dernier poste d'appel: 300m.
- ☞ Alimentation par un transformateur TF-104 (12Vc.a., 1.5A).
- ☞ Gâche alimentée en courant alternatif et commandée par relais.

FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME

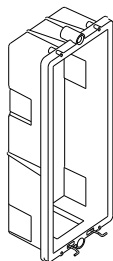
- ☞ Pour effectuer un appel à partir de la plaque de rue, appuyer sur le bouton correspondant à l'habitation que vous désirez appeler: un signal sonore confirme cette transmission au poste d'appel.
- ☞ Pour établir communication à partir du poste d'appel, décrocher le combiné du poste d'appel.
- ☞ Pour ouvrir la porte, appuyer sur la touche de la commande de gâche.

DESCRIPTION DE LA PLAQUE DE RUE

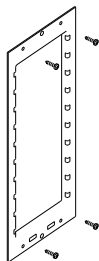
Description de la plaque de rue.

Détail général des parties, pour le montage de la plaque.

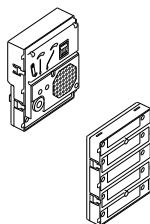
Boîtiers d'encastrement



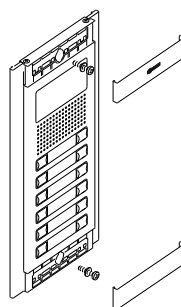
Modules du cadre de montage



Modules électroniques

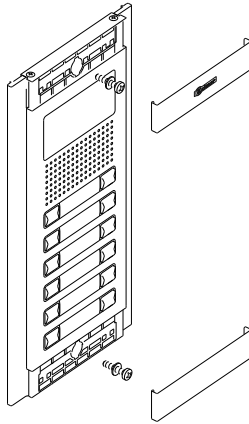


Modules aluminium

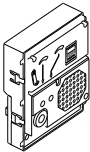
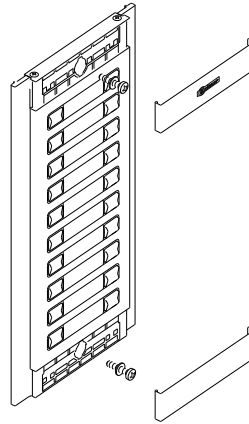


Description de la plaque de rue.

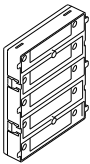
Module commandement



Module complément



Groupe phonique
EL655, groupe phonique.



Module poussoirs
EL610A, pour 5 poussoirs individuels ou 10 doubles.



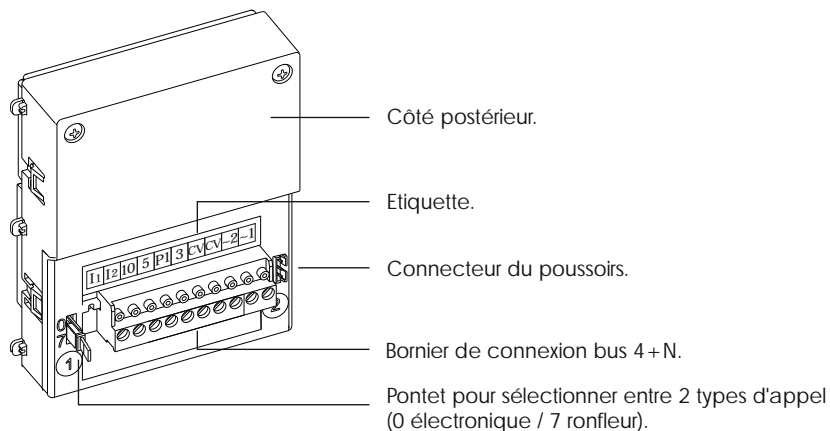
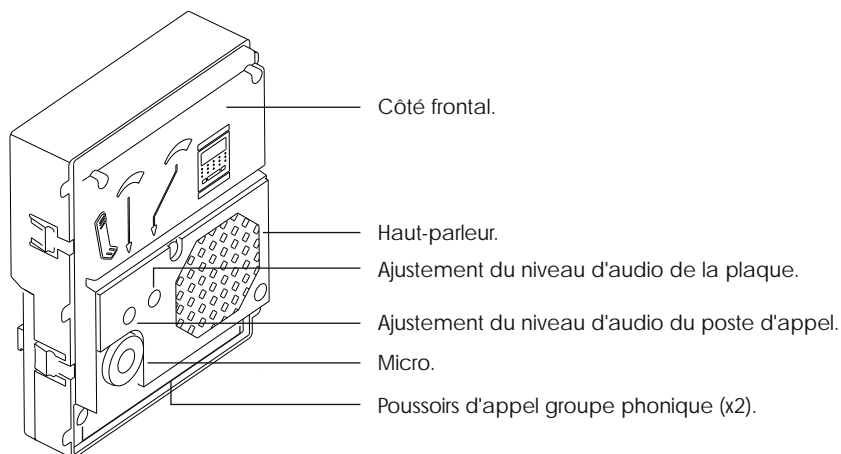
Câble connexion court, est fourni avec le module EL610A (longueur 8 cm).
Pour la connexion des poussoirs entre le groupe phonique EL655 et le module de poussoirs EL610A et entre des modules de poussoirs EL610A de la même boîtier d'encastrement.



Câble connexion RAP-610A (longueur 55 cm).
Pour la connexion de 2 modules des poussoirs EL610A dans les différentes boîtiers d'encastrement.

D

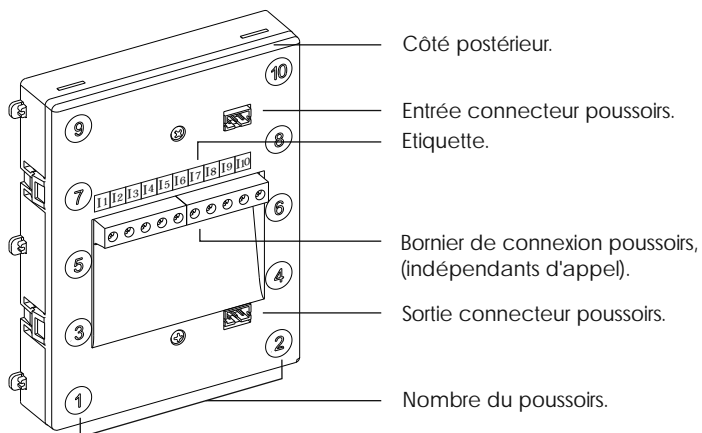
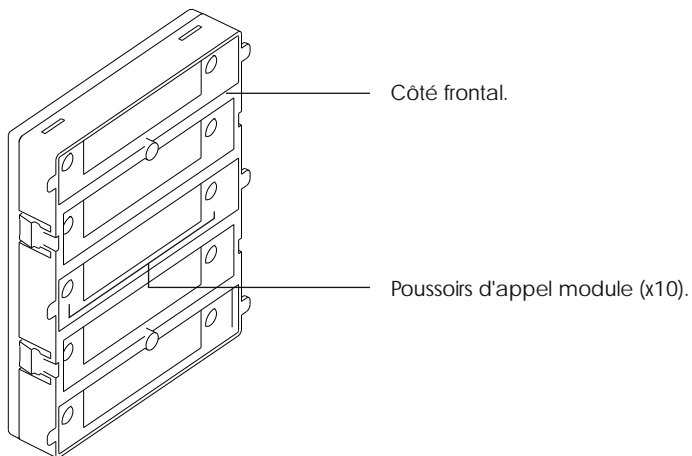
escription groupe phonique EL655.



- I1 : Ind. d'appel poussoir 1.
- I2 : Ind. d'appel poussoir 2.
- 10 : Sortie (audio) micro plaque.
- 5 : Entrée (audio) haut-parleur plaque.
- P1 : Entrée signal gâche.
- 3 : Négatif.
- CV : Borne "N.O" pour la gâche électrique.
- CV : Borne "C" pour la gâche électrique.
- ~2 : Entrée alimentation TF104.
- ~1 : Entrée alimentation TF104.

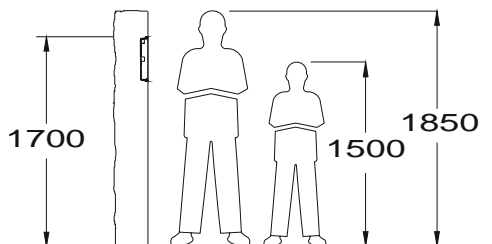
D

escription module des poussoirs EL610A.



- 11 : Ind. d'appel poussoir 1.
- 12 : Ind. d'appel poussoir 2.
- 13 : Ind. d'appel poussoir 3.
- 14 : Ind. d'appel poussoir 4.
- 15 : Ind. d'appel poussoir 5.
- 16 : Ind. d'appel poussoir 6.
- 17 : Ind. d'appel poussoir 7.
- 18 : Ind. d'appel poussoir 8.
- 19 : Ind. d'appel poussoir 9.
- 110 : Ind. d'appel poussoir 10.

Emplacement du boîtier d'encastrement.

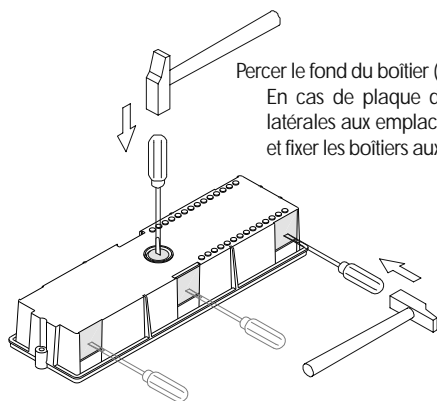


Perçer un trou dans le support où l'on souhaite installer la plaque de rue, à une hauteur de 1,65m. Les dimensions du trou dépendent du type de plaque à placer.

Plaque Modèle	90CS CEA90C	90C CEV90C	90 CEV90
An	99	99	99 mm.
Al	143	250	328 mm.
P	40	56	56 mm.

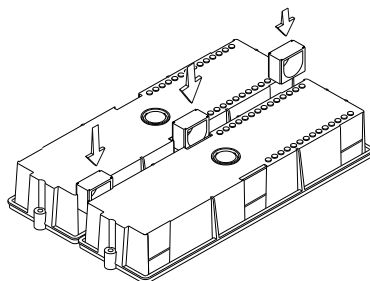
Les plaques de rue ont été conçues pour résister aux diverses conditions climatiques. Nous recommandons, toutefois, de prendre les précautions supplémentaires pour prolonger la durée de vie des appareils (visières, endroits couverts, ...). Pour obtenir une qualité d'image optimale, éviter de placer la plaque de rue face à une source lumineuse trop importante.

Préparation pour l'entré de câbles.

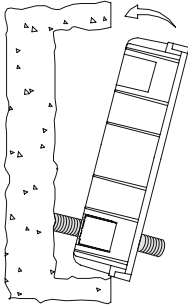


Perçer le fond du boîtier (dans sa partie inférieure) pour le passage des câbles.

En cas de plaque de rue composé de plus d'un boîtier, briser les parois latérales aux emplacements prévus (pour le câblage des modules entre-eux) et fixer les boîtiers aux moyens des jonctions UC (passage de câbles).



Installer le boîtier d'encastrement.



Passer les câbles à travers le boîtier d'encastrement, encastrer celui-ci et le mettre de niveau.

Une fois le boîtier installé, ôter les protections adhésives des orifices de fixation de la plaque de rue.

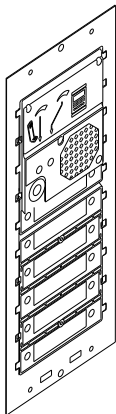
Montage des modules électroniques.

Insérer le groupe phonique dans la partie supérieure du cadre de montage.

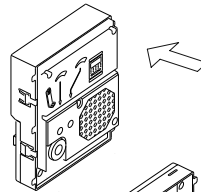
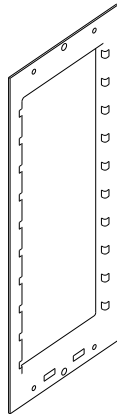
Aligné les languettes du groupe phonique dans ses logements respectifs du cadre de montage et ensuite exercez une légère pression jusqu'à son placement correct.

S'il existe un module des poussoirs répète le processus antérieur, en il plaçant au-dessous du groupe phonique, tel comment montre le dessin.

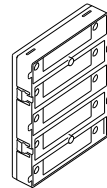
Cadre de montage



Cadre de montage

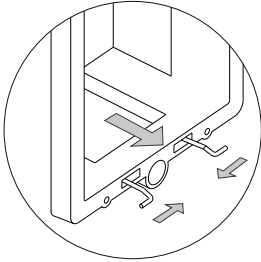


Groupe phonique EL655



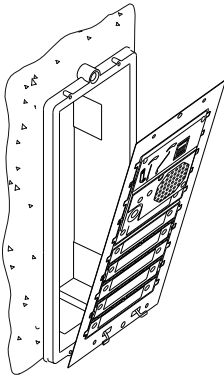
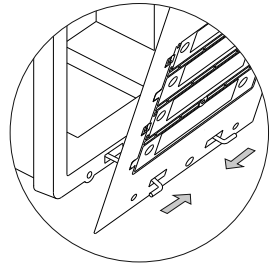
Module des poussoirs EL610A

Fixation du cadre de montage sur le boîtier d'encastrement.



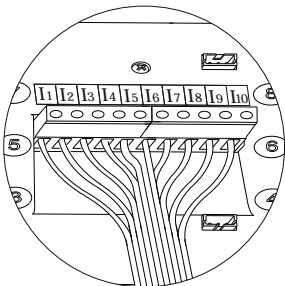
Insère le tige charnière qui est fourni avec le produit dans le boîtier d'encastrement, tel comment montre le dessin.

Pour fixer du cadre de montage sur le boîtier d'encastrement, introduire le tige charnière dans les logements prêts à tel effet dans du cadre de montage, tel comment montre le dessin.



Du cadre de montage peut s'ouvrir maintenant horizontalment en facilitant de cette façon réaliser le établi des connexions et les ajustements dans le groupe phonique et le module des poussoirs.

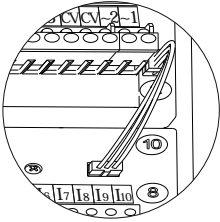
Câblage des poussoirs d'appel.



Insère le fil indépendant d'appel dans la borne du poussoir correspondante (module EL610A).

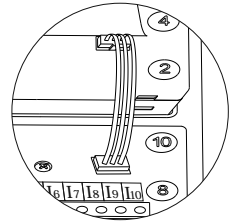
Ce fil sera dû connecter dans la borne 0 du poste d'appel s'il est d'appel électronique ó dans la borne 7 du poste d'appel s'il est d'appel ronfleur de l'habitation assignée.

C onnexion du câble de connexion court.



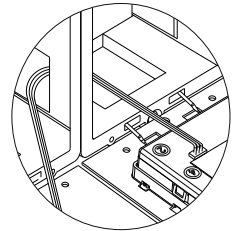
Insère le câble de connexion court qui est fourni avec le produit EL610A, dans le connecteur du groupe phonique EL655 et l'autre extrémité du câble de connexion dans le connecteur d'entrée situé dans la partie supérieure du module des poussoirs EL610A, tel comment montre le dessin.

Entre des modules de poussoirs EL610A de la même boîtier d'encastrement, inséré le câble de connexion court du connecteur de sortie du premier module de poussoirs au connecteur d'entrée du seconde module de poussoirs, tel comment montre le dessin.

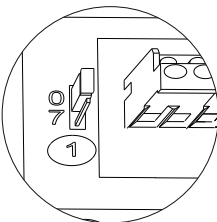


C onnexion du câble de connexion RAP-610A.

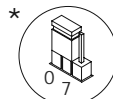
Utilisez le câble de connexion RAP-610A, pour la connexion de 2 modules des poussoirs EL610A de différentes boîtiers d'encastrement. Inséré le câble de connexion dans le connecteur de sortie du dernier module EL610A de la première boîtier d'encastrement et l'autre extrémité dans le connecteur d'entrée du premier module des poussoirs EL610A situé dans la partie supérieure de la seconde boîtier d'encastrement, tel comment montre le dessin.



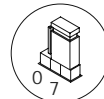
S élection du type d'appel.



Le groupe phonique EL655, dispose d'un pontet placé dans le côté postérieur et à l'extrême gauche du bornier de connexion, qui permet de choisir entre 2 types d'appel: électronique "0" (valeur de fabrique) ou par ronfleur "7".



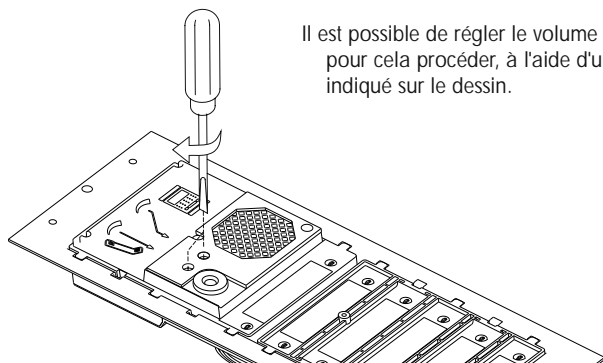
Électronique.



Ronfleur.

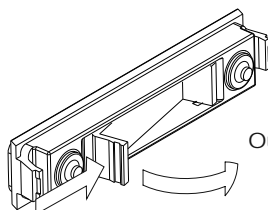
* Valeur de fabrique

Réglages et finitions.

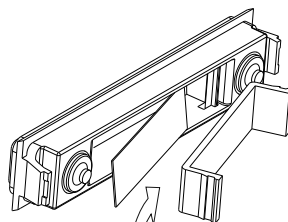


Il est possible de régler le volume audio du système: pour cela procéder, à l'aide d'un tournevis, comme indiqué sur le dessin.

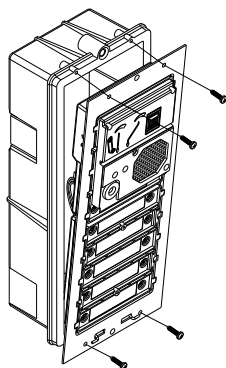
Mise en place des étiquettes d'identification des poussoirs d'appel.



Ouvrir la fenêtre du porte-étiquette.



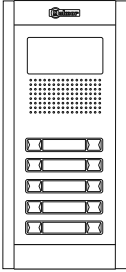
Placer l'étiquette et refermer.



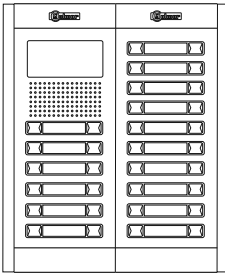
Fermer du cadre de montage.

Quand les travaux ont été terminés de câblé et des ajustements, fixer le cadre de montage dans le boîtier d'encastrement au moyen des vis fournies.

Montage de la plaque de rue.



Dans des montages d'une seule une plaque, cela vient préparé de fabrique à être montée.

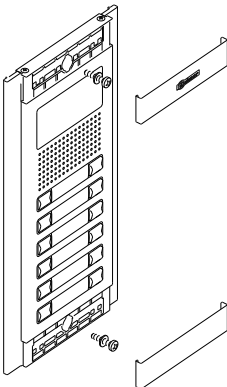


Si la plaque à installer est de plus d'un module il sera nécessaire de réaliser quelques ajustements pour pouvoir unir une plaque avec l'autre.

IMPORTANT:

Pour réaliser ces ajustements d'union de quelques plaques, voir le document qui est fourni avec le plaque et suivez les pas qui sont décrits dans le "Montage mécanique pour une double plaque" et coller le joint adhésive (qui est fourni avec module de complément) dans le tige d'union modules, une fois finis les ajustements d'union entre des plaques.

Fermer la plaque de rue.



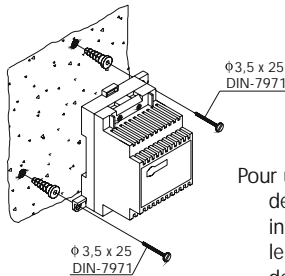
Fixer la plaque de rue au boîtier d'encastrement au moyen des vis fournies.

Terminer le montage en fixant les têtes de definition appuyez le tête dans un côté et ensuite réalisez une pression légère dans l'autre extrémité, jusqu'à son placement correct.

Détails de l'installation du transformateur TF-104.

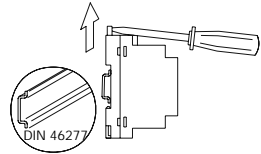
Installer le transformateur dans un endroit sec et protégé, sans risque d'égouttement ou de projections d'eau. Pour éviter un choc électrique, n'enlevez pas le couvercle protecteur du primaire j'ai manipulé les câbles branchés. L'installation et manipulation de cette équipe doit être réalisée par un personnel autorisé et dans une absence de courant électrique.

Pour éviter des dommages, le transformateur doit être fermement fixée.



Pour une fixation sur un mur, percer deux trous de 6mm. de diamètre, introduire les chevilles et fixer le transformateur au moyen des vis spécifiées.

Son alimentation devra être protégée en tête de ligne par un disjoncteur/interrupteur différentiel 30mA et comporter une mise à la terre.



Pour une fixation sur rail DIN 46277, exercer une légère pression jusqu'à l'emboîtement de celui-ci.

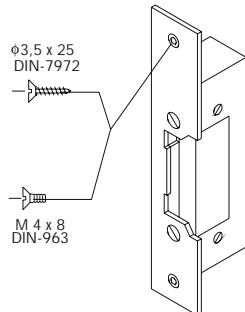
Pour le retirer du rail, utiliser un tournevis plat et effectuer un mouvement de levier comme indiqué sur le schéma ci-joint. Le transformateur TF-104 équivaut à 3 éléments DIN.

Placez le couvercle de protection une fois câblés les bornes d'entrée.

INSTALLATION DE LA GÂCHE ÉLECTRIQUE

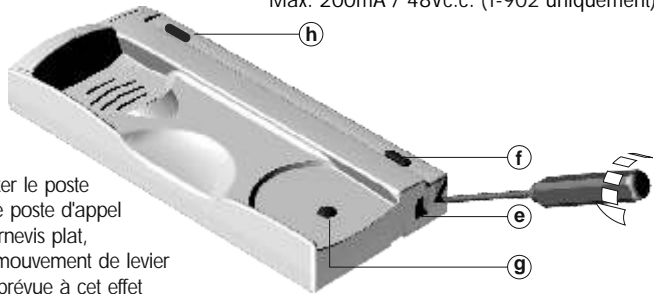
Détails de l'installation de la gâche électrique.

Si la gâche est installée pour une porte métallique, utilisez une mèche de 3,5mm et fileter le trou réalisé. Si la gâche est installée pour une porte en bois, utiliser une mèche de 3mm.



Description du poste d'appel T-900, T-902, T-900VD, T-910 et T-910R.

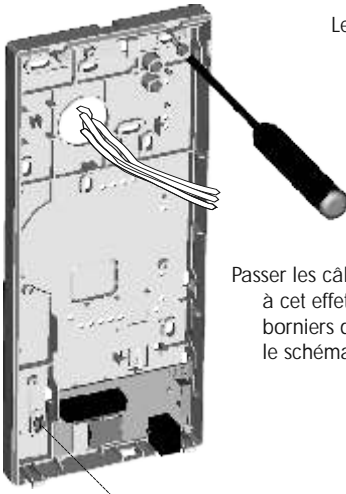
- a. Combiné.
- b. Grille HP.
- c. Micro.
- d. Système d'accrochage du combiné.
- e. Prise pour connecteurs du cordon.
- f. Touche de commande de la gâche électrique.
- g. Touche de fin communication.
- h. Touche de commande supplémentaire.
Max. 200mA / 48Vc.c. (T-902 uniquement).



Pour raccorder et fixer le poste d'appel, ouvrir le poste d'appel à l'aide d'un tournevis plat, en exerçant un mouvement de levier dans la rainure prévue à cet effet (voir le dessin ci contre).

Éviter les emplacements trop proche d'une source de chaleur, de poussières ou exposé à la fumée.

Le poste d'appel peut être installé directement sur un mur: pour cela percer des trous de diamètre 6mm., introduire les chevilles et fixer le poste d'appel à l'aide de vis diamètre 3,5 x 25mm.

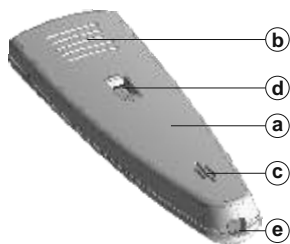


Passer les câbles par le trou prévu à cet effet et connecter les aux borniers de raccordement en suivant le schéma de branchement.

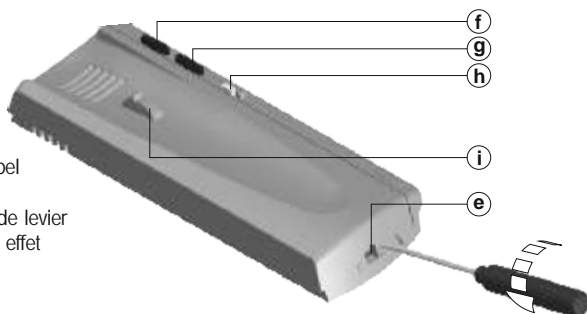
Refermer le poste d'appel comme indiqué sur le dessin. Une fois le poste fermé, connecter le combiné au moyen du cordon téléphonique et placer-le en position raccroché.



Description du poste d'appel T-700, T-712VD et T-710R.



- a. Combiné.
- b. Grille HP.
- c. Micro.
- d. Système d'accrochage du combiné.
- e. Prise pour connecteurs du cordon.
- f. Touche de commande de la gâche électrique.
- g. Touche de commande supplémentaire.
Max. 200mA / 48Vc.c. (T-712VD uniquement).
- h. Réglage du volume d'appel.
(T-712VD avec appel électronique uniquement).
- i. Touche de fin communication.



Pour raccorder et fixer le poste d'appel, ouvrir le poste d'appel à l'aide d'un tournevis plat, en exerçant un mouvement de levier dans la rainure prévue à cet effet (voir le dessin ci contre).



Éviter les emplacements trop proche d'une source de chaleur, de poussières ou exposé à la fumée.

Le poste d'appel peut être installé directement sur un mur: pour cela percer des trous de diamètre 6mm., introduire les chevilles et fixer le poste d'appel à l'aide de vis diamètre 3,5 x 25mm.

Passer les câbles par le trou prévu à cet effet et connecter les aux borniers de raccordement en suivant le schéma de branchement.

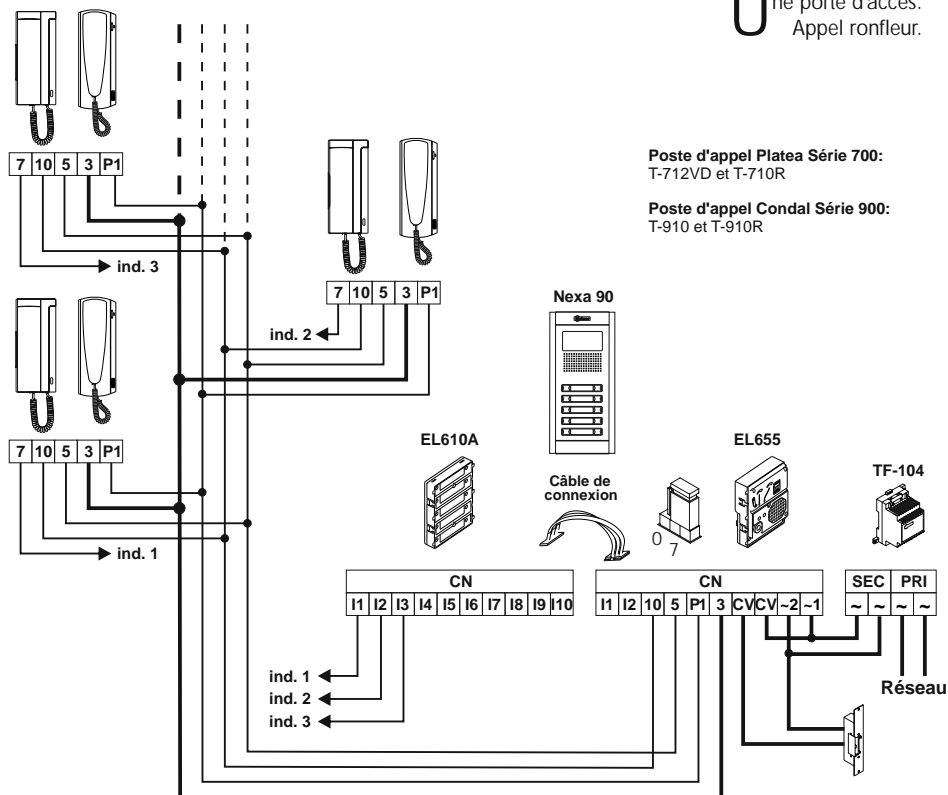
Refermer le poste d'appel comme indiqué sur le dessin.
Une fois le poste fermé, connecter le combiné au moyen du cordon téléphonique et placer-le en position raccroché.



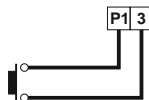
Une porte d'accès.
Appel ronfleur.

Poste d'appel Plateau Série 700:
T-712VD et T-710R

Poste d'appel Condal Série 900:
T-910 et T-910R



Pour ouvrir la porte à n'importe quel moment au moyen d'un poussoir extérieur, installer le poussoir entre les bornes '3' et 'P1'. Cette fonction est spécialement utile pour permettre la sortie du bâtiment sans l'utilisation d'une clef.



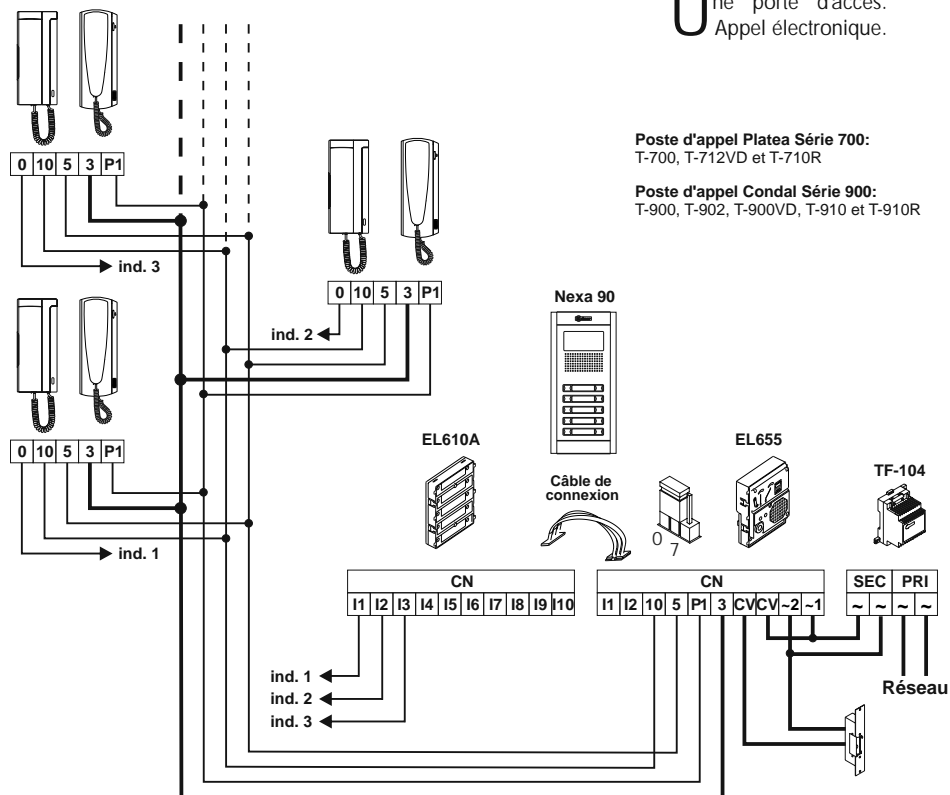
Borne	Sections jusqu'à			
	100m.	150m.	200m.	300m.
5, 10, P1	0,25mm ²	0,25mm ²	0,25mm ²	0,50mm ²
3, 7, ind	0,50mm ²	0,50mm ²	0,50mm ²	1,50mm ²
~1, ~2	1,50mm ²	2,50mm ²	-----	-----
CV	1,50mm ²	2,50mm ²	2,50mm ²	-----

Pour des distances supérieures, consulter notre service d'assistance technique.

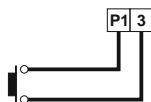
Une porte d'accès.
Appel électronique.

Poste d'appel Platea Série 700:
T-700, T-712VD et T-710R

Poste d'appel Condal Série 900:
T-900, T-902, T-900VD, T-910 et T-910R



Pour ouvrir la porte à n'importe quel moment au moyen d'un poussoir extérieur, installer le poussoir entre les bornes '3' et 'P1' du groupe phonique. Cette fonction est spécialement utile pour permettre la sortie du bâtiment sans l'utilisation d'une clef.



Borne	Sections jusqu'à		
	100m.	200m.	300m.
5, 10, P1	0,25mm ²	0,25mm ²	0,50mm ²
3, 0, ind	0,50mm ²	0,50mm ²	1,50mm ²
~1, ~2, CV	1,50mm ²	2,50mm ²	-----

Pour des distances supérieures, consulter notre service d'assistance technique.

Équivalences de connexion.

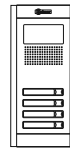
Reposition Série 90 de 4+N à Nexa 90 de 4+N (équivalences de connexion):

Ensuite les équivalences de connexion sont détaillées quand réalise une reposition dans une installation d'une plaque de la série 90 "4 + N" à une plaque Nexa 90 "4 + N".

Série-90



Nexa 90



Connexion

Borne:	← Correspond →
Borne: -	← Correspond →
Borne: Q	← Correspond →
Borne: P	← Correspond →
INDEP. N1,2,3...	← Correspond →

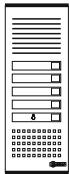
Connexion

Borne: 10
Borne: 3
Borne: 5
Borne: P1
11,12,13...

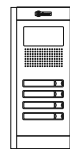
Reposition Série 60 de 4+N à Nexa 60 de 4+N (équivalences de connexion):

Ensuite les équivalences de connexion sont détaillées quand réalise une reposition dans une installation d'une plaque de la série 60 "4 + N" à une plaque Nexa 60 "4 + N".

Série 60



Nexa 60



Connexion

Borne: 10	← Correspond →
Borne: 5	← Correspond →
Borne: 4	← Correspond →
Borne: 3	← Correspond →
INDEP. N1,2,3...	← Correspond →

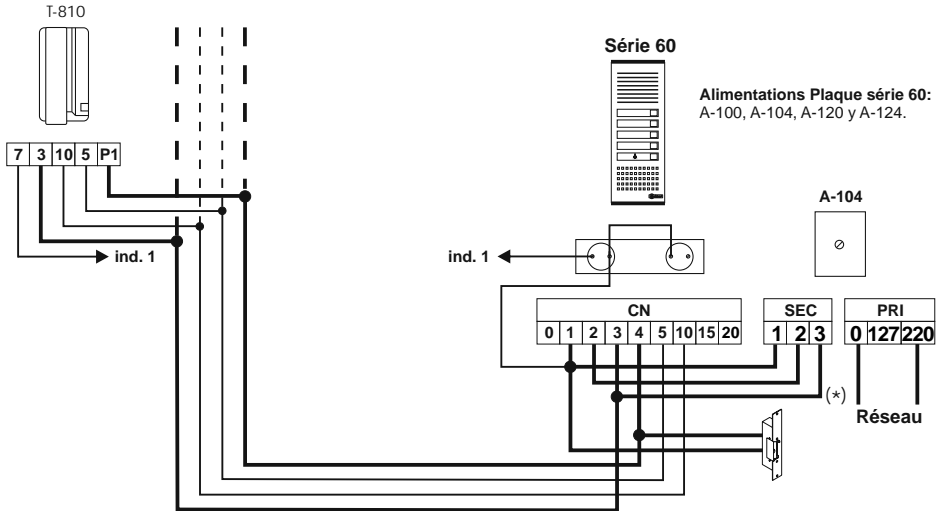
Connexion

Borne: 10
Borne: 5
Borne: P1
Borne: 3
11,12,13...

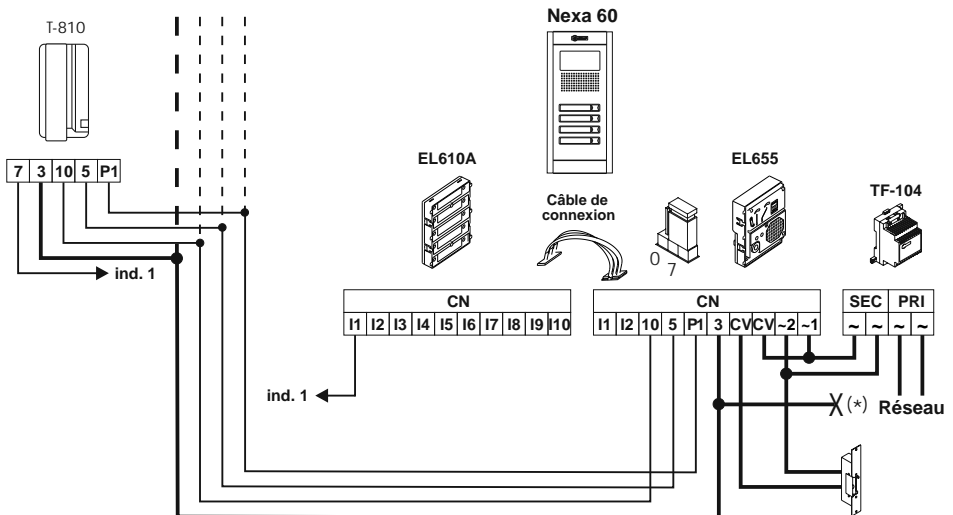
R

eposition Série 60 '4+n'
à Nexa 60 '4+n'.

Installation Série 60 4+n.



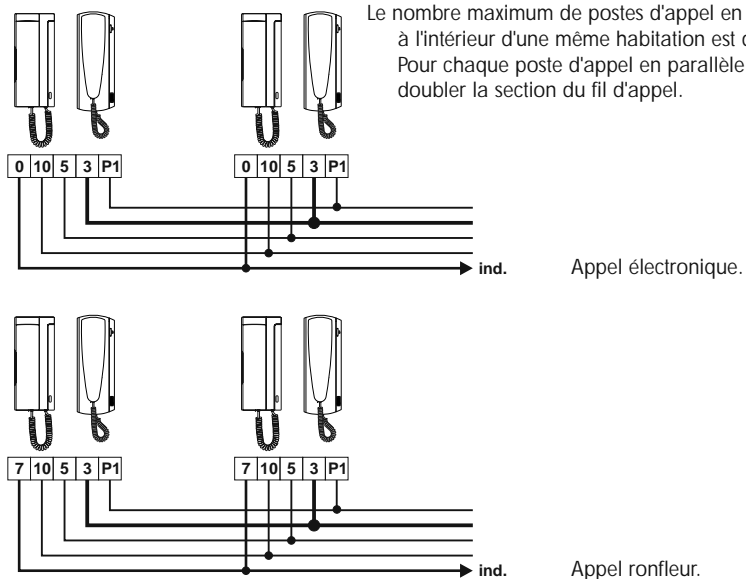
Reposition à installation Nexa 60 4+n.



Note: Pour réaliser le reposition d'une plaque de la Série 60 à Nexa 60, suivez les pas qui décrivent dans le manuel 'Nexa 60 reposition' qui est fourni avec la plaque (modules aluminium).

(*) Important: En remplaçant l'alimentation de l'installation par le TF-104, doit annuler le fil branché sur la borne 3 de l'alimentation substitué.

Installation de postes d'appel en parallèle.



RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

- ☞ Rien ne fonctionne.
 - ☞ Vérifier la tension de sortie entre les bornes SEC du transformateur TF-104. Celle-ci doit être comprise entre 12 et 17Vc.a. Si ce n'est pas le cas, déconnecter l'alimentation de l'installation et mesurer la tension. Si celle-ci est correcte, déconnecter l'alimentation du réseau 220/230Vc.a. et vérifier l'installation (possibilité d'un court-circuit).
- ☞ Le volume audio n'est pas satisfaisant.
 - ☞ Régler le niveau comme expliqué page 30. En cas d'effet Larsen, réduire le volume jusqu'à disparition de celui-ci.
- ☞ La commande de gâche ne fonctionne pas.
 - ☞ Dans le groupe phonique, déconnecter la gâche électrique et réaliser un court-circuit entre les bornes '3' et 'P1'; à ce moment, une tension de 12Va.c. doit être mesurée entre les bornes 'CV' et '-2' du groupe phonique EL655. Si tel est le cas, vérifier la gâche électrique ainsi que le câblage de la borne 'P1' avec les postes d'appel. Si le problème persiste, changer le groupe phonique.
- ☞ Pas d'appel ou de confirmation d'appel.
 - ☞ Vérifier que les câbles de connexion entre des modules ils sont bien connectés dans le connecteur du poussoirs (page 29).
 - ☞ Dans le groupe phonique EL655, vérifier que le pontet de sélection du type d'appel est bien placé (page 29).



Cód. 50120105



Audio
door entry system
4 + 'n' installation

Nexa 90

Instructions manual

T655 ML rev.0112

First of all we would like to thank and congratulate you for the purchase of this product manufactured by Golmar.

The commitment to reach the satisfaction of our customers is stated through the ISO-9001 certification and for the manufacturing of products like this one.

Its advanced technology and exacting quality control will do that customers and users enjoy with the legion of features this system offers. To obtain the maximum profit of these features and a properly wired installation, we kindly recommend you to expend a few minutes of your time to read this manual.

INDEX

Introduction	41	Place the nameplate labels	50
Index	41	Close the frame	50
Safety precautions	41	Door panel assembly	51
System characteristics	42	Close the door panel	51
System operation	42	Power supply installation	52
Door panel description	42-43	Lock release installation	52
Modules description		Telephone installation	
Sound module EL655	44	T-900, T902, T900VD, T910 y T910R	53
Push buttons module EL610A	45	T700, T712VD y T710R	54
Door panel installation		Installations diagrams	
Embedding box positioning	46	Buzzer call	55
Embedding box installation	46-47	Electronic call	56
Assembly electronic modules	47	Replacement	
Hold the frame	48	Conversion table Serie 60/Serie 90	57
Push buttons wiring	48	Replacement Serie 60 to Nexa 60	58
Short connection cable	49	Optional connections	59
Connection cable RAP-610A	49	Troubleshooting hints	59
Call type selection	49	Notes	60-62
Final adjustments	50	Compliance	63

SAFETY PRECAUTIONS

- ☞ Install or modify the equipment without the power connected.
- ☞ The installation and handling of these equipments must be performed by authorised personnel.
- ☞ The entire installation must be at least 40 cm. away from any other installation.
- ☞ With power supply:
 - ⚠ Do not use excessive force when tightening the connector screws.
 - ⚠ Install the power supply in a dry and protected place without risk of drip or water projections.
 - ⚠ Avoid to place it near to heating sources, in dusty locations or smoky environments.
 - ⚠ Do not block ventilation holes of the unit so that air can circulate freely.
 - ⚠ To avoid damage, the power supply has to be firmly fixed.
 - ⚠ To avoid an electrical shock, neither remove the protection cover nor handle the connected wire in the terminals.
 - ⚠ Check the proper specified input voltage to "PRI" terminals of the transformer.
- ☞ With telephones:
 - ⚠ Do not use excessive force when tightening the connector screws.
 - ⚠ Install the telephones in a dry and protected place without risk of drip or water projections.
 - ⚠ Avoid to place it near to heating sources, in dusty locations or smoky environments.
 - ⚠ Do not block ventilation holes of the equipments so that air can circulate freely.
- ☞ Before to connect the system, check the connections between door panel, telephones and transformer connection.
- ☞ Do always follow the enclosed information.

- ☞ Audio system with 4 + N wires installation.
- ☞ 1 access door panel.
- ☞ Up to three telephones in the same apartment.
- ☞ Up to 100 apartments with buzzer call type, (max. 10 push buttons modules).
- ☞ Up to 200 apartments with electronic call type, (max. 20 push buttons modules).
- ☞ Selectable (electronic or buzzer) call type on EL655 sound module.
- ☞ Acoustic call acknowledgement signal.
- ☞ Maximum distance between transformer and door panel (buzzer type): 150m. / 2,5mm² section.
- ☞ Maximum distance between transformer and door panel (electronic type): 200m. / 2,5mm² section.
- ☞ Maximum distance between lock release and door panel: 200m / 2,5mm² section.
- ☞ Maximum distance between door panel and last telephone: 300m.
- ☞ Just 1 TF-104 transformer (12Va.c., 1.5A) will be required for door panel.
- ☞ A.c lock release operated by relay.

SYSTEM OPERATION

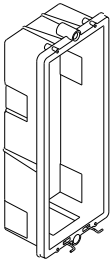
- ☞ To make a call the visitor should press the push button corresponding to the apartment he wishes to contact. An acoustic tone will be heard confirming the call as the push button is pressed. At this moment the call will be received at the telephone in the dwelling.
- ☞ To establish communication pick up the telephone handset.
- ☞ To open the door, press the door release push button at any moment.

DOOR PANEL DESCRIPTION

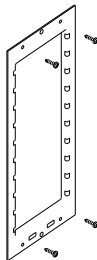
Door panel description.

General detail of parts, for assembly the door panel.

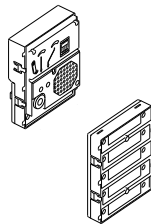
Embedding boxes



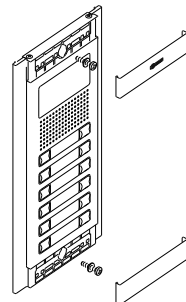
Frame modules



Electronic modules

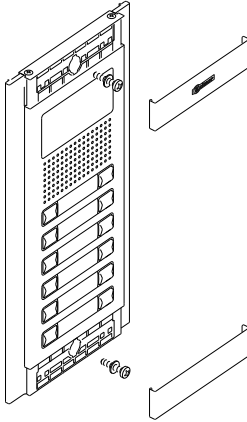


Aluminium modules

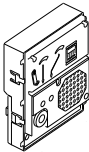
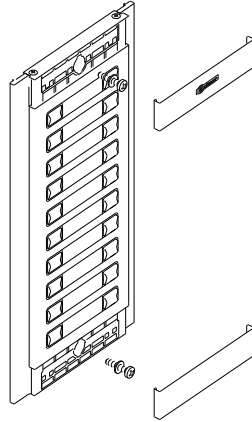


D oor panel description.

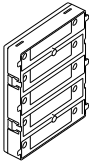
Main module



Push button module



Sound module
EL655 , sound module.



Push buttons electronic module
EL610A , for 5 single push buttons or 10 double push buttons.

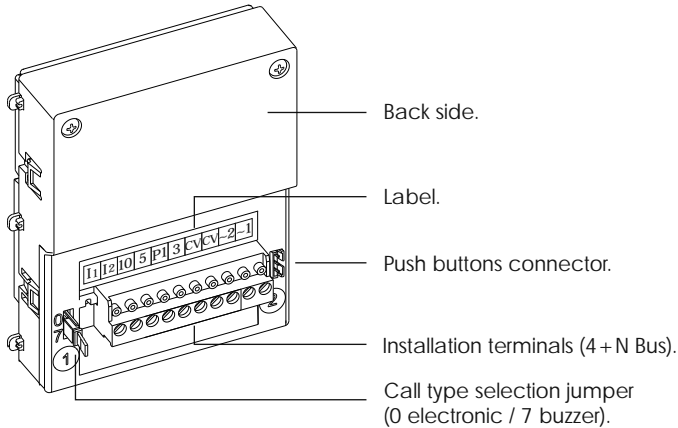
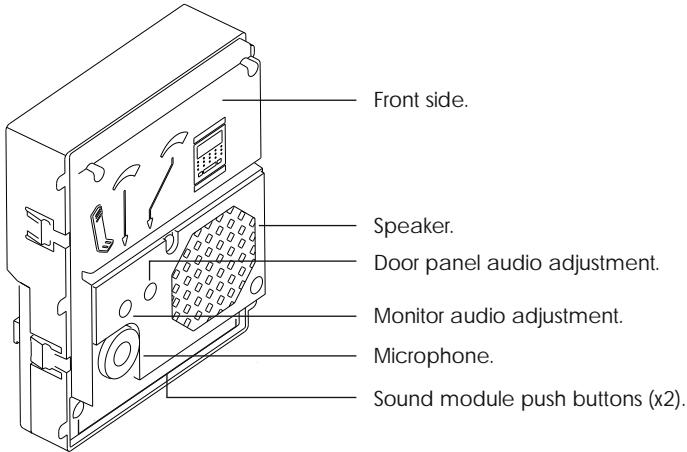


Short connection cable, it is supplied with EL610A module (8 cm length).
For the connection of the push buttons between the sound module EL655 and the push buttons module EL610A and between push buttons modules EL610A of the same embedding box.



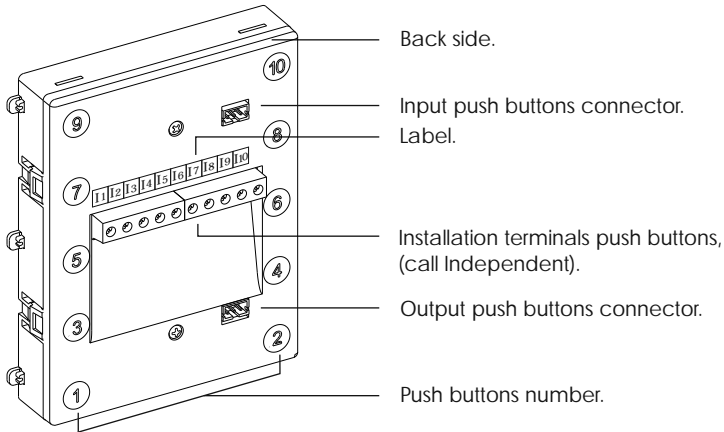
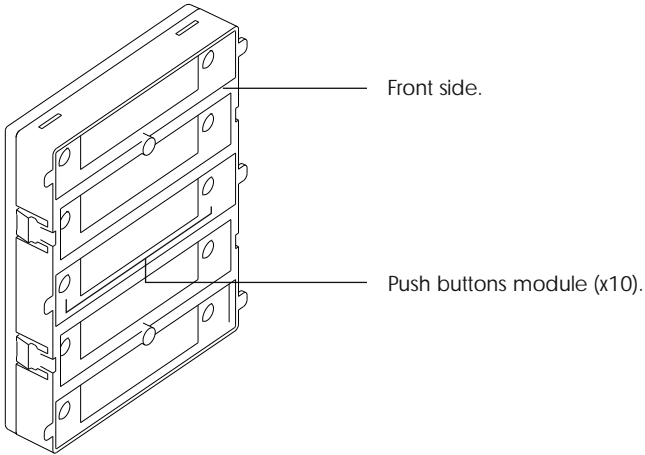
Connection cable RAP-610A (55 cm length).
For the connection between push buttons module EL610A the different embedding boxes.

Sound module EL655 description.



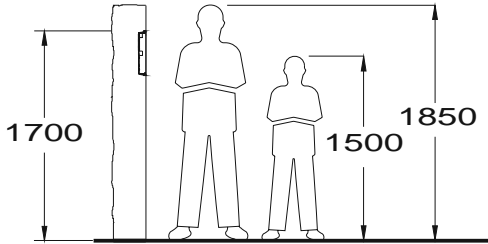
- I1 : Call ind. to push button 1.
- I2 : Call ind. to push button 2.
- 10 : Audio output communication.
- 5 : Audio input communication.
- P1 : Input signal lock release.
- 3 : Ground.
- CV : "N.O" contact free for lock release.
- CV : "C" contact free for lock release.
- ~2: Input power supply (TF104).
- ~1: Input power supply (TF104).

Push buttons electronic module EL610A description.



- 11 : Call ind. to push button 1.
- 12 : Call ind. to push button 2.
- 13 : Call ind. to push button 3.
- 14 : Call ind. to push button 4.
- 15 : Call ind. to push button 5.
- 16 : Call ind. to push button 6.
- 17 : Call ind. to push button 7.
- 18 : Call ind. to push button 8.
- 19 : Call ind. to push button 9.
- 110 : Call ind. to push button 10.

E mbedding box positioning.

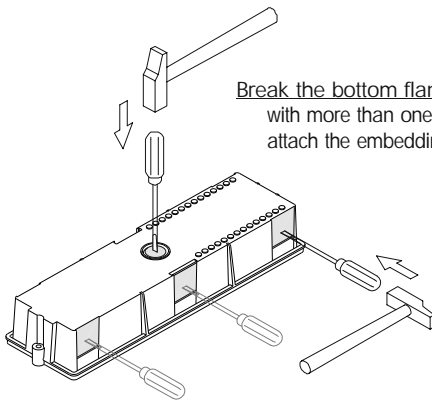


The upper part of the door panel should be placed at 1,65m. height roughly. The hole dimensions will depend on the type of door panel.

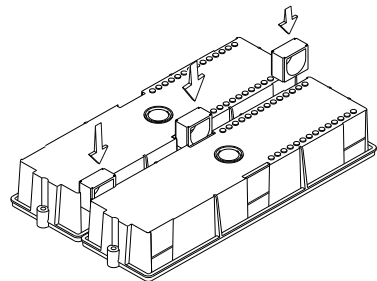
Door panel Model	90CS CEA90C	90C CEV90C	90 CEV90
An	99	99	99 mm.
Al	143	250	328 mm.
P	40	56	56 mm.

The door panel has been designed to be placed under most of the environmental conditions. However it's recommended to take additional cautions like rainproof covers.

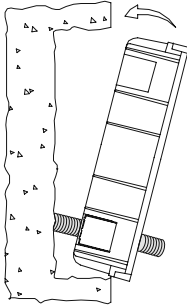
P reparing the cables entry.



Break the bottom flange to pass the cables through. In case of door panels with more than one embedding box, break the side flanges and attach the embedding boxes using UC junctions.



Place the embedding box.



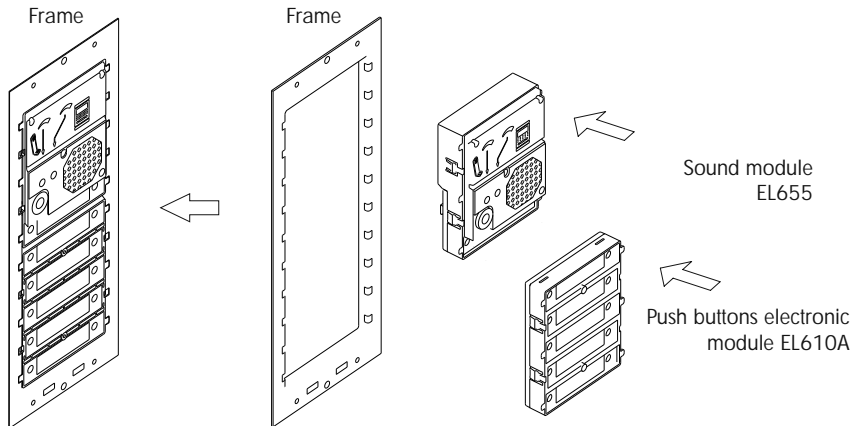
Pass the wiring through the hole made in the bottom part of the embedding box. Level and flush the embedding box. Once the embedding box is placed, remove the protective labels from the attaching door panel holes.

Assemble the electronic modules.

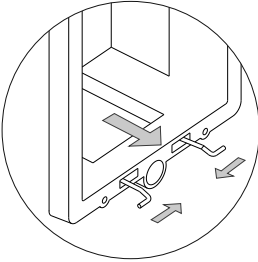
Insert the sound module in the top part of the frame module.

Align the tabs on the sound module in their respective housings of the frame module and later exercise a light pressure until correct placement.

If there is push buttons module repeat the above process, locating under the sound module, as shown in the drawing.

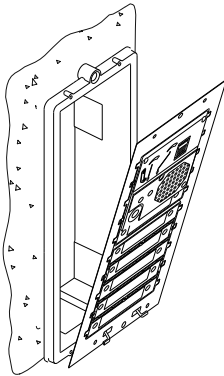
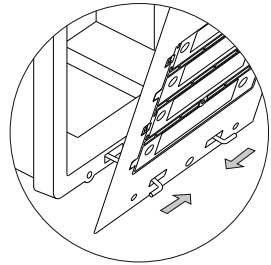


Hold the frame on the embedding box.



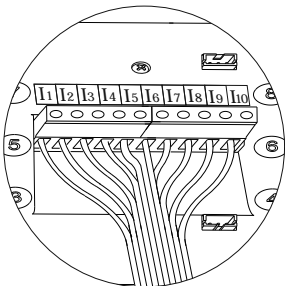
Insert the hinge that is supplied with the product in the embedding box, as shown in the drawing.

To hold the frame on the embedding box, insert the hinge in the housings arranged for this purpose in the frame, as shown in the drawing.



The frame can now be folded horizontally facilitating the connection and adjustments in the sound module and push buttons electronic module.

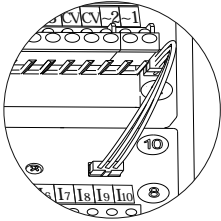
Push buttons wiring.



Insert the call independent wire in the corresponding terminal push button (module EL610A).

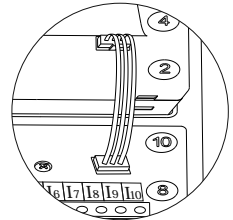
This wire should be connected to "0" telephone terminal if system is electronic type call or "7" telephone terminal with buzzer type call in the assigned dwelling.

Plug the Short connection cable.



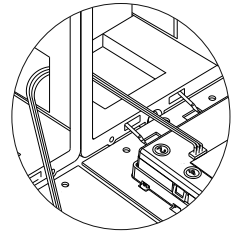
Insert the short connection cable that it is supplied with the product EL610A, in the push buttons connector of the sound module EL655 and the other end of the connection cable in the input connector placed in the top part of the push buttons EL610A module, as shown in the drawing.

Between push buttons modules EL610A of the same embedding box, insert the short connection cable of the output connector of the first push buttons module to the input connector of the second push buttons module, as shown in the drawing.

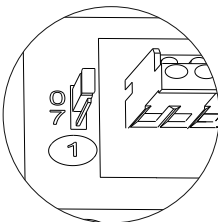


Plug the connection cable RAP-610A.

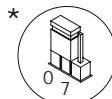
Use the connection cable RAP-610A, for the connection of 2 push buttons modules EL610A of different embedding boxes. Insert the connection cable in the output connector of the last module EL610A of the first embedding box and the other end of the connection cable in the input connector of the first push buttons module EL610A placed in the top part of the second embedding box, as shown in the drawing.



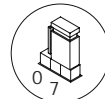
Call type selection.



The sound module EL655, have a jumper placed on the back side and on the left side of the terminal connector. This jumper allows to select between two different call types: electronic call "0" (factory default) or buzzer call "7".



* Electronic call

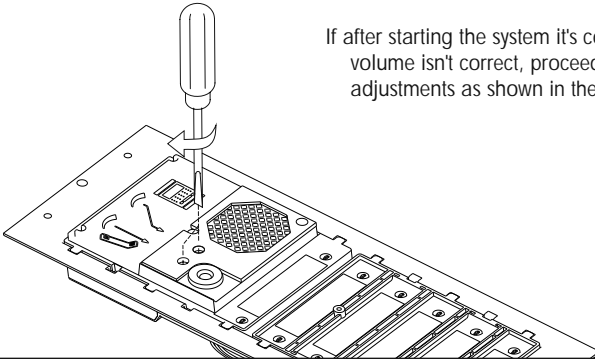


Buzzer call

* Factory default

F

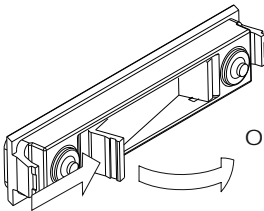
inal adjustments.



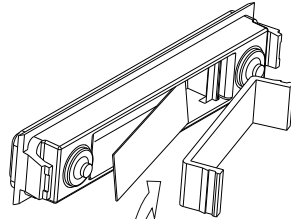
If after starting the system it's considered that the audio volume isn't correct, proceed with the necessary adjustments as shown in the drawing.

P

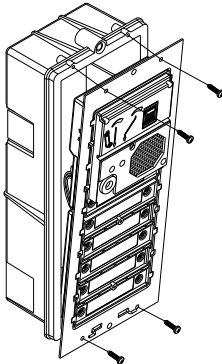
lace the nameplate labels.



Open the label holder.



Place the label and close.



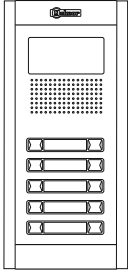
C

lose the frame.

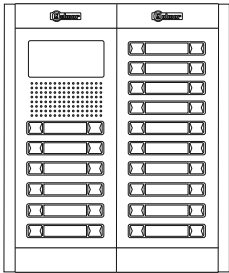
Once finished the works of wiring, configuration and final adjustments, fix the frame in the embedding box with the supplied screws.

D

oor panel assembly.



In assemblies of a single door panel, it is ready from factory to be mounted.



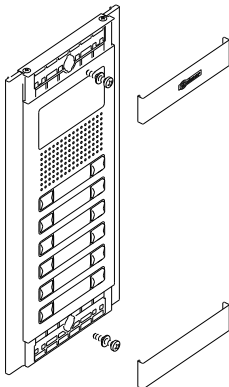
If the door panel to installing is of more than one module it will be necessary make some adjustments to join a door panel with other one.

IMPORTANT:

To make these adjustments of joining several door panels, see the document that is supplied with the door panel and follow the steps that are described in the section " Mechanical assembly for double door panel" and once finished the adjustments stick the adhesive gasket (that is supplied with the push buttons module) in the rod of joining modules.

C

lose the door panel.

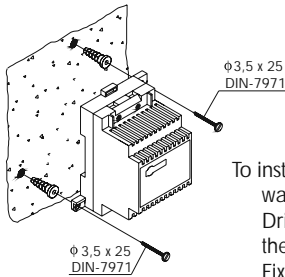


Fix the door panel by using the supplied screws.

Finish the door panel assembly by placing the closing heads, put the head on one side and then make a slight pressure on the other end, to its correct placement.

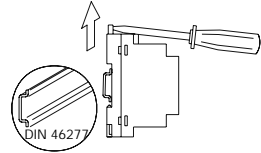
Installing the TF-104 transformer.

Install the transformer in a dry and protected place without risk of drip or water projections.
 To avoid an electrical shock, neither remove the primary protection cover nor handle the connected wire in the terminals.
 The installation and handling of these equipments must be performed by authorised personnel and without the power connected.
 To avoid damage, the transformer has to be firmly fixed.



It's recommended to protect the transformer by using a thermo-magnetic circuit breaker.

To install the transformer directly on the wall, insert the fixing flanges.
 Drill two holes of $\varnothing 6\text{mm}$. and insert the wallplugs.
 Fix the transformer with the specified screws.



The transformer can be installed on a DIN guide (3 units) simply pressing it.

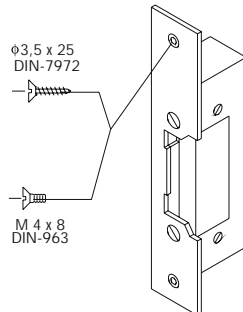
To disassemble the transformer from the DIN guide, use a plain screwdriver to lever the flange as shown on the picture.

Replace the protection cover once the input terminals have been wired.

LOCK RELEASE INSTALLATION

Lock release installation.

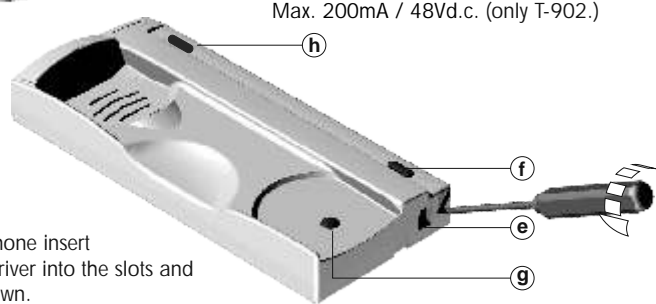
If the lock release will be installed in a metal door, use a $\varnothing 3,5\text{mm}$. drill and tap the hole. In case of wood door, use a $\varnothing 3\text{mm}$. drill.





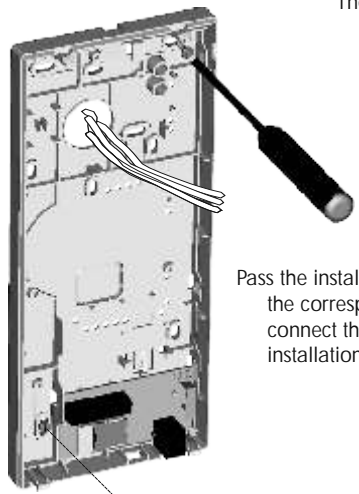
Description of the T-900, T-902, T-900VD, T-910 and T-910R telephones.

- a. Telephone handset.
- b. Speaker grille.
- c. Microphone hole.
- d. Subjection hole.
- e. Telephone cord connectors.
- f. Door release push button.
- g. Hook switch.
- h. Contact free additional push button.
Max. 200mA / 48Vd.c. (only T-902.)



To open the telephone insert a plain screwdriver into the slots and rotate it as shown.

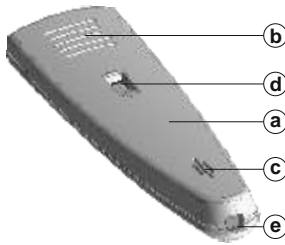
Avoid to place the telephone near to heating sources, in dusty locations or smoky environments.
The telephone can be fixed using an electrical embedding box or directly on the wall, as shown on the picture.
If the telephone will be installed directly over the wall, drill two holes of Ø6mm. on the specified positions, using 6mm. wallplugs and Ø3,5 x 25mm. screws.



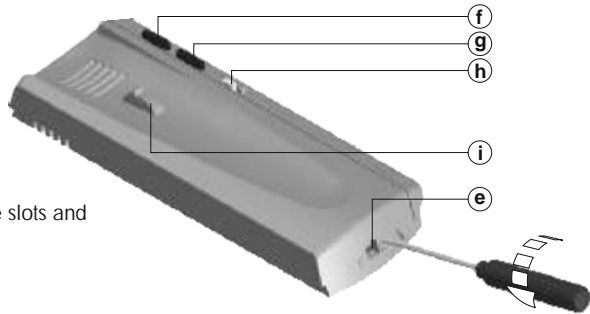
Pass the installation wires through the corresponding hole and connect them as shown on the installation diagrams.



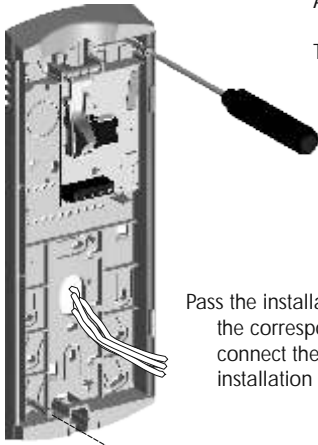
Close the telephone as shown on the picture.
Once the telephone is closed, connect the handset using the telephone cord and put it on the cradle.



- D**escription of the T-700, T-712VD and T-710R telephones.
- a. Telephone handset.
 - b. Speaker grille.
 - c. Microphone hole.
 - d. Subjection hole.
 - e. Telephone cord connectors.
 - f. Door release push button.
 - g. Contact free additional push button.
 - Max. 200mA / 48Vd.c. (only T-712VD).
 - h. Call volume regulator.
 - (only T-712VD with electronic call).
 - i. Hook switch.



To open the telephone insert a plain screwdriver into the slots and rotate it as shown.



Avoid to place the telephone near to heating sources, in dusty locations or smoky environments.

The telephone can be fixed using an electrical embedding box or directly on the wall, as shown on the picture. If the telephone will be installed directly over the wall, drill two holes of $\varnothing 6\text{mm}$. on the specified positions, using 6mm. wallplugs and $\varnothing 3,5 \times 25\text{mm}$. screws.

Pass the installation wires through the corresponding hole and connect them as shown on the installation diagrams.

Close the telephone as shown on the picture.

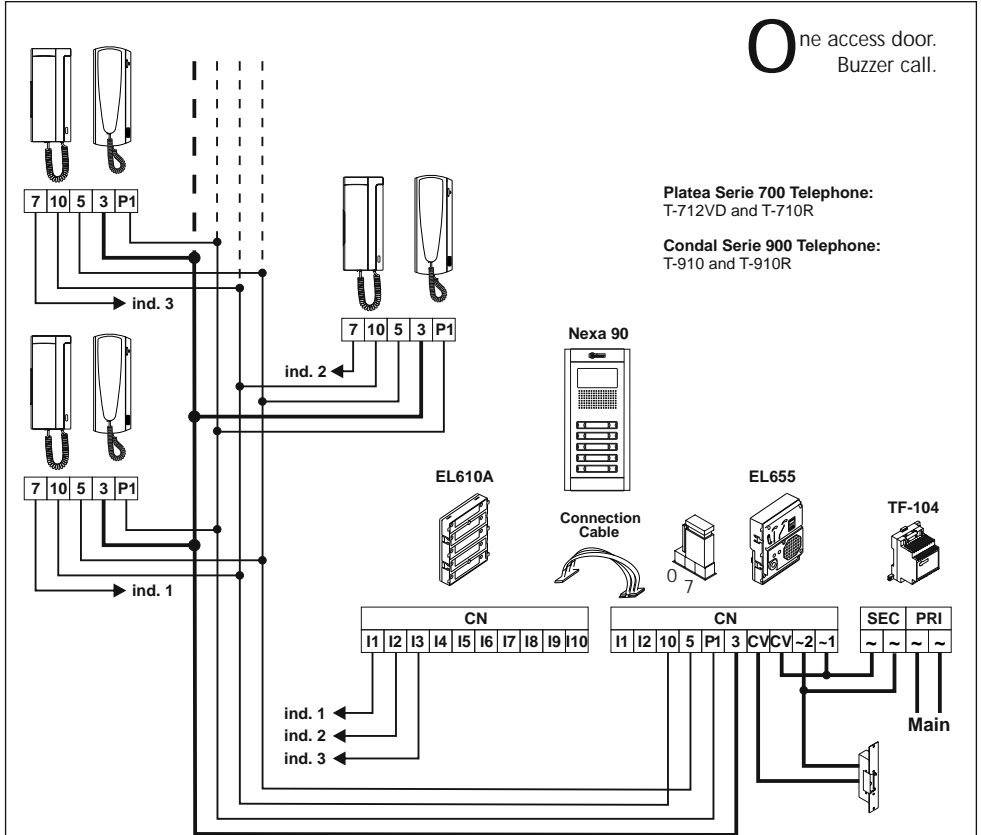
Once the telephone is closed, connect the handset using the telephone cord and put it on the cradle.



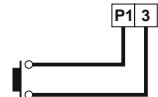
One access door.
Buzzer call.

Platea Serie 700 Telephone:
T-712VD and T-710R

Condal Serie 900 Telephone:
T-910 and T-910R




The lock release can be activated at any moment by using an external push button, that must be connected between '3' and 'P1' terminals of the sound module. This function will allow to exit from the building being not necessary the use of a key.



Sections chart

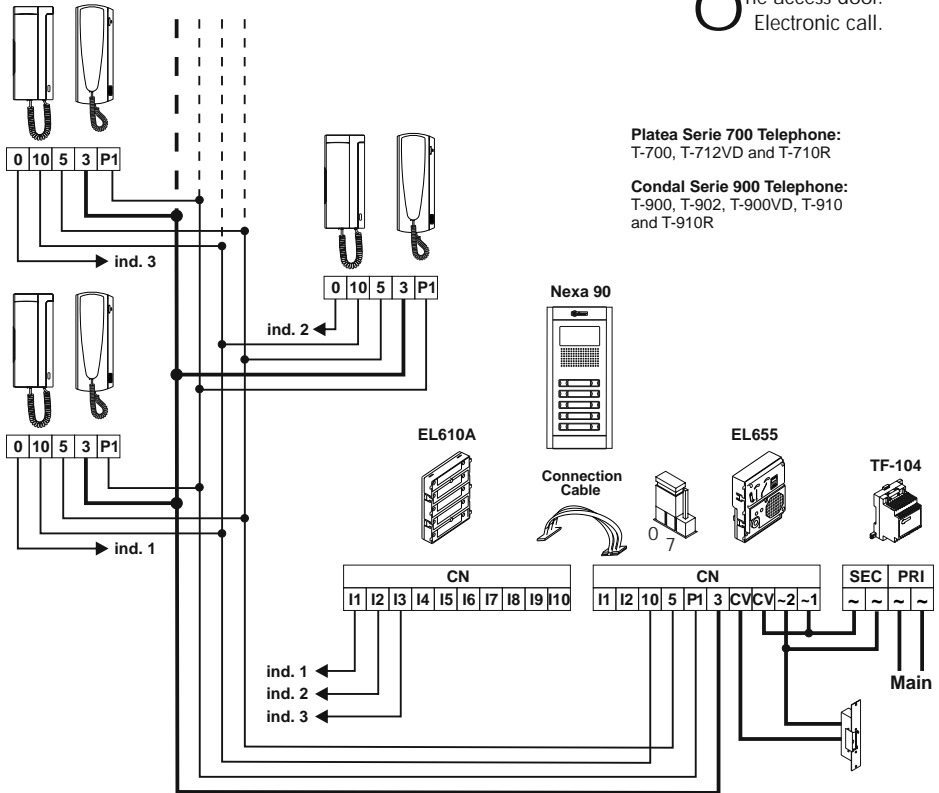
Terminal	100m.	150m.	200m.	300m.
5, 10, P1	0,25mm ²	0,25mm ²	0,25mm ²	0,50mm ²
3, 7, ind	0,50mm ²	0,50mm ²	0,50mm ²	1,50mm ²
~1, ~2	1,50mm ²	2,50mm ²	-----	-----
CV	1,50mm ²	2,50mm ²	2,50mm ²	-----

For longer distances than the specified, contact with your distributor.

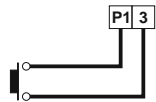
 ne access door.
Electronic call.

Platea Serie 700 Telephone:
T-700, T-712VD and T-710R

Condal Serie 900 Telephone:
T-900, T-902, T-900VD, T-910
and T-910R



The lock release can be activated at any moment by using an external push button, that must be connected between '3' and 'P1' terminals of the sound module. This function will allow to exit from the building being not necessary the use of a key.



Terminal	Sections chart		
	100m.	200m.	300m.
5, 10, P1	0,25mm ²	0,25mm ²	0,50mm ²
3, 0, ind	0,50mm ²	0,50mm ²	1,50mm ²
~1, ~2, CV	1,50mm ²	2,50mm ²	-----

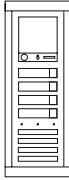
For longer distances than the specified, contact with your distributor.

C onversion table.

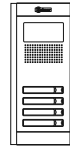
Replacement Serie 90 "4+N" to Nexa 90 "4+N" (conversion table):

Below the connection terminals are detailed to replace an installation serie 90 "4+N" to Nexa 90 "4+N".

Serie-90



Nexa 90



Connection

Terminal:	← Connect to →
Terminal: -	← Connect to →
Terminal:	← Connect to →
Terminal: P	← Connect to →
INDEP. N1,2,3...	← Connect to →

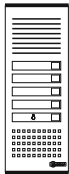
Connection

Terminal: 10
Terminal: 3
Terminal: 5
Terminal: P1
I1,I2,I3...

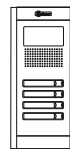
Replacement Serie 60 "4+N" to Nexa 60 "4+N" (conversion table):

Below the connection terminals are detailed to replace an installation serie 60 "4+N" to Nexa 60 "4+N".

Serie 60



Nexa 60



Connection

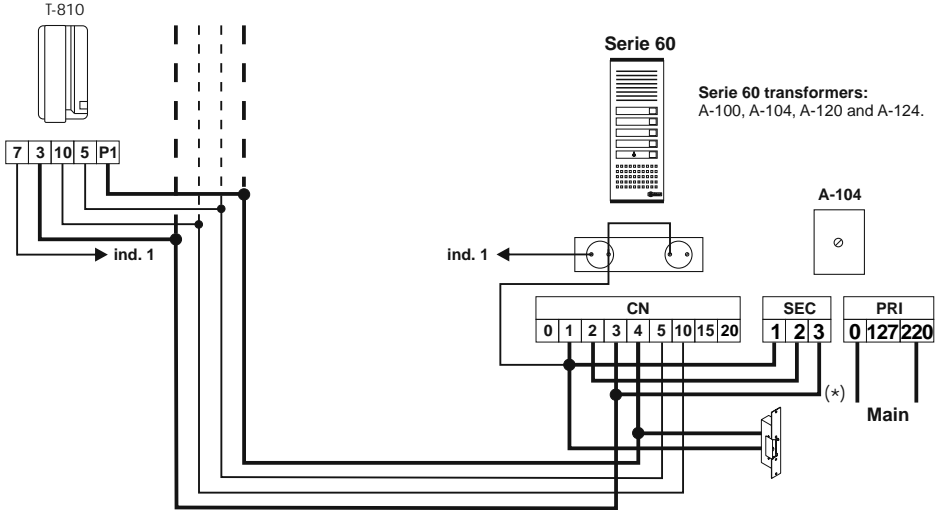
Terminal: 10	← Connect to →
Terminal: 5	← Connect to →
Terminal: 4	← Connect to →
Terminal: 3	← Connect to →
INDEP. N1,2,3...	← Connect to →

Connection

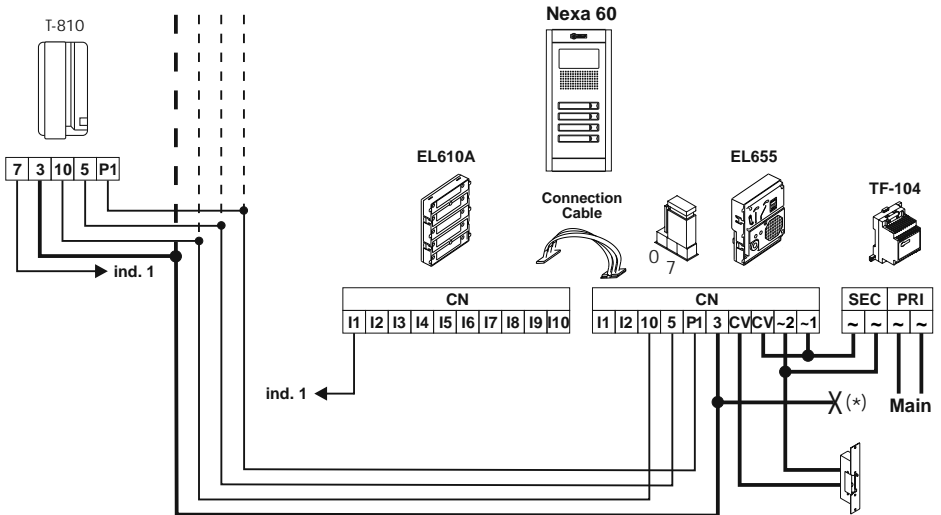
Terminal: 10
Terminal: 5
Terminal: P1
Terminal: 3
I1,I2,I3...

Replacement Serie 60 '4+n'
to Nexa 60 '4+n'.

Installation Serie 60 '4+n'.



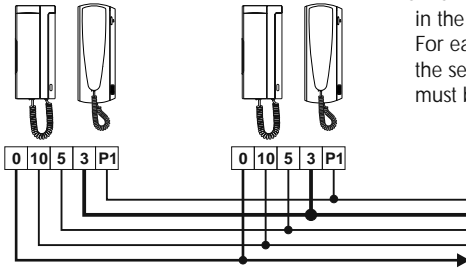
Replacement to installation Nexa 60 '4+n'.



Note: To realize the Serie 60 door panel replacement to Nexa 60, follow the steps described in the manual 'Nexa 60 replacement' that it is supplied with door panel (aluminium modules).

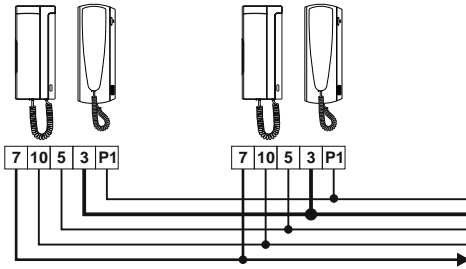
(*) Important: If the installation transformer is replaced with TF-104, the wire connected to terminal 3 must be annulled from replaced transformer.

Parallel telephones installation.



The maximum number of telephones placed in the same apartment is three. For each telephone placed in parallel the section corresponding to the call wire must be doubled.

Electronic call.



Buzzer call.

TROUBLESHOOTING HINTS

- ☞ Nothing operates.
 - ☞ Check the output transformer voltage between SEC terminals: it should have 12 to 17V a.c. If not, disconnect the transformer from the installation and measure again. If it's correct now, it means there is a short circuit in the installation. Disconnect the transformer from mains and check the installation.
- ☞ Inappropriate audio level.
 - ☞ Adjust the level volumes as shown on page 50. In case of feedback, reduce the audio levels until feedback fade out.
- ☞ Door open function no operates.
 - ☞ Disconnect the lock release from the sound module EL655 and short-circuit terminals '3' and 'P1': at that moment the output voltage between terminals 'CV' and '~ 2' should be 12V a.c. If it's so check the lock release, its wiring and the wiring of the terminal 'P1' from the sound module to the telephones. If these tests don't solve the problem, replace the sound module.
- ☞ No telephones receive the call or acknowledgement call signal is not reproduced.
 - ☞ Check that connection cable between modules are connected in the push buttons connector (page 49).
 - ☞ On systems with EL655 sound modules, check that the call type selection jumper is placed in the correct position. (page 49).

A large rectangular area containing 25 horizontal dotted lines for writing notes.

A large rectangular area containing 25 horizontal dotted lines for writing notes.

A large rectangular area with a thin black border, containing 25 horizontal dotted lines for writing notes.

Este producto es conforme con las disposiciones de las Directivas Europeas aplicables respecto a la Seguridad eléctrica 2006/95/CEE y la Compatibilidad Electromagnética 2004/108/CEE, así como con la ampliación en la Directiva del Mercado CE 93/68/CEE.

This product meets the essentials requirements of applicable European Directives regarding Electrical Safety 2006/95/ECC, Electromagnetic Compatibility 2004/108/ECC, and as amended for CE Marking 93/68/ECC.



NOTA: El funcionamiento de este equipo está sujeto a las siguientes condiciones:

(1) Este dispositivo no puede provocar interferencias dañinas, y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

NOTE: *Operation is subject to the following conditions:*

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any received interference, including the ones that may cause undesired operation.



golmar@golmar.es
www.golmar.es



Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.

Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.

Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.